TELEFUNKEN®




# LCD TV

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

INSTRUCTION MANUAL

MODE D'EMPLOI

H22V3



## Inhalt

## Sicherheitsinformationen



**VORSICHT**

**STROMSCHLAGGEFAHR NICHT ÖFFNEN!**



**VORSICHT:** UM DIE GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN ZU REDUZIEREN, DECKEL NICHT ABNEHMEN (ODER GEHÄUSE ÖFFNEN)
DIESES GERÄT KANN NICHT VOM NUTZER REPARIERT WERDEN.
WENDEN SIE SICH AN QUALIFIZIERTES SERVICEPERSONAL.

**Ein Betrieb des TV-Gerätes unter extremen Umgebungsbedingungen kann zur Beschädigung des Gerätes führen.**



Trennen Sie das TV Gerät vom Netz bei Gewitter, oder wenn Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht nutzen. Der Netzstecker wird verwendet, um das TV-Gerät vom Netz zu trennen und muss daher stets gut zugänglich sein.



Das Ausrufezeichen in einem gleich-seitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs-, Wartungs- und Reparaturhinweise in den mitgelieferten Dokumenten aufmerksam machen.

## WICHTIG - Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig vor der Installation oder Inbetriebnahme

**VORSICHT: Lassen Sie niemals Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder Kenntnisse unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen!**

- Halten Sie um das Fernsehgerät mindestens 10 cm Abstand zu Möbeln etc. ein, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Blockieren Sie niemals die die Belüftungsöffnungen und -löcher.
- Stellen Sie den Fernseher nicht auf geneigten oder instabilen Flächen. Das Fernsehgerät kann umkippen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur bei gemäßigten Klimabedingungen.
- Der Stecker des Netzkabel sollte leicht zugänglich sein. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel (weder das Gerät selbst, noch Möbel usw.) und klemmen Sie das Kabel nicht ein. Beschädigungen am Netzkabel/Netzstecker können zu Bränden oder Stromschlägen führen. Handhaben Sie das Netzkabel immer am Stecker, trennen Sie das TV-Gerät nicht durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz. Berühren Sie niemals das Netzkabel / den Netzstecker mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Machen Sie niemals Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nie mit anderen Kabeln zusammen. Wenn es beschädigt ist, muss es ersetzt werden, jedoch sollte dies nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Setzen Sie den Bildschirm nicht hellem Sonnenlicht aus.
- Im Falle wenn das Gehäuse mit irgendwelchen Flüssigkeiten in Kontakt geriet, trennen Sie das TV-Gerät sofort vom Netz und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal kontrollieren, bevor Sie es wieder benutzen.
- Setzen Sie das TV-Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen aus oder platzieren Sie es nicht in der Nähe von intensiven Wärmequellen wie elektrische Heizungen.
- Das Zuhören von Ohrhörern und Kopfhörern mit übermäßiger Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.
- Stellen Sie sicher, dass keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät gestellt werden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, muss das TV-Gerät gemäß den Anweisungen, sicher an einer Wand (falls die Option verfügbar ist) vorsichtig befestigt werden.
- Gelegentlich können einige inaktive Pixel als unveränderlich blaue, grüne oder rote Punkte erscheinen. Wir möchten ausdrücklich darauf hinweisen, dass dies die Leistung oder Funktionsfähigkeit Ihres Produkts aber in keiner Weise beeinträchtigt. Achten Sie darauf, den Bildschirm mit den Fingernägeln oder anderen harten Gegenständen nicht zu zerkratzen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Fernsehen den Netzstecker aus der Steckdose. Benutzen Sie nur ein weiches und trockenes Tuch.

| | |
|---|---|
| Warnhinweis | Schweres oder tödliches Verletzungsrisiko<br>Verletzungs-und Schadensrisiko |
| Gefahr elektrischer Schläge. | Gefährliches Spannungsrisiko |
| Wichtig! | Betreiben Sie das System korrekt |
| Hinweis | Zusätzliche Hinweise markiert |

# Erste Schritte

## Meldungen, Eigenschaften & Zubehör

### Umweltinformationen

Um den Energieverbrauch zu senken, gehen Sie wie folgt vor:

Wenn Sie den Öko-Modus auf **Ein** setzen, schaltet das Gerät in den stromsparenden Modus um. Die Energieparmodus Einstellungen befinden sich im Abschnitt "Bild" des Hauptmenüs. Ist dies nicht der Fall, können die Einstellungen nicht geändert werden.

Wenn Sie die Option “Bild aus” ausgewählt haben wird eine Meldung erscheinen und der Bildschirm sich nach 3 Sekunden abschalten.

Schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker, wenn das TV-Gerät nicht verwendet wird. Dies wird auch den Energieverbrauch reduzieren.

### Standby-Meldungen

Wenn das Fernsehgerät für 5 Minuten keinen Eingangssignal empfängt (z.B. von einer Antenne oder HDMI Quelle), wird sich das TV-Gerät in Standby versetzen. Wenn Sie das TV-Gertät wieder einschalten wollen drücken Sie die Ein Taste auf der Fernbedienung. Es wird die Meldung “Standby kein Signal” erscheinen, drücken Sie OK um fortzufahren. Sollten Sie das TV-Gerät für vier Stunden nicht benutzen wird es sich automatisch in den Standby versetzen. Wenn Sie das TV-Gerät wieder anschalten erscheint eine Meldung. Wählen Sie WEITER und drücken Sie OK um fortzufahren.

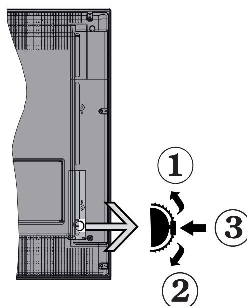
### Funktionen

- Fernbedienbares Farbfernsehgerät.
- Vollintegriertes Digital Terrestrisch/Kabel/Satelliten TV-Gerät (DVB-T/C/S-S2)
- HDMI Anschlüsse zum Anschluss digitaler externer Geräte.
- USB zum Abspielen von Medien von einem USB Gerät.
- OSD-Menüsystem
- SCART zum Anschluss von analogen externen Geräten
- Stereo-Audiosystem
- Teletext.
- Kopfhöreranschluss.
- Autoprogrammierung.
- Manuelle Sendereinstellung
- Automatische Abschaltung nach bis zu sechs Stunden.
- Ausschalttimer.
- Kindersicherung
- Automatische Stummschaltung, wenn keine Übertragung stattfindet.
- NTSC-Wiedergabe.
- AVL (Automatische Tonbegrenzung)
- PLL (Frequenzsuche)
- PC-Eingang.
- Plug&Play für Windows 98, ME, 2000, XP, Vista, Windows 7.
- Spielemodus (Optional)

### Zubehör im Lieferumfang

- Fernbedienung
- Batterien: 2 x AAA
- Bedienungsanleitung

### TV-Bedientasten & Betrieb




**1.** Nach oben

**2.** Nach unten

**3.** Programm/Lautstärke/AV/Standby-Schalter

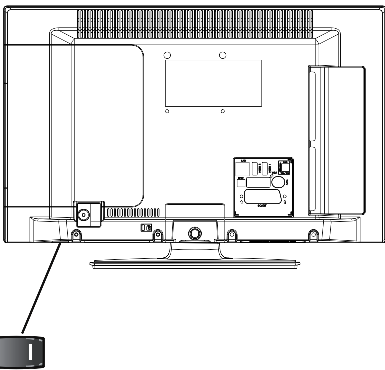
Das Kontrol-Rad ermöglicht Ihnen die Lautstärke, Programme und Quellen zu ändern sowie den Fernseher anzuschalten und in den Standby zu versetzen.

**Lautstärke ändern:** Zum erhöhen der Lautstärke drehen Sie das Rad nach oben, zum verringern der Lautstärke drehen Sie das Rad nach unten.

**Kanalwechseln:** Drücken Sie die Mitte des Rades, nun wird der Kanalinformationsbanner auf dem Bildschirm angezeigt. Nun können Sie durch das drehen des Rades nach oben oder unten den Kanal wechseln.

**Signalquelle ändern:** Drücken Sie die Mitte des Rades zwei mal, nun erscheint die Quellenliste auf dem Bildschirm. Durch das rauf oder runter drehen des Rades können sie nun die Quelle ändern.

**TV ausschalten:** Drücken Sie die Mitte des Rädchens für ein paar Sekunden bis der Fernseher in den Standby Modus versetzt wird.



Der “ ”, Schalter dient zum Ein- und Ausschalten des TV-Geräts.

## Fernbedienung

Nehmen Sie die Abdeckung an der Rückseite der Fernbedienung vorsichtig ab. Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA ein. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien.

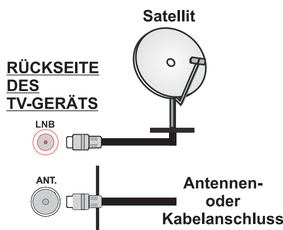


## Stromversorgung anschließen

**WICHTIG**: Das Gerät ist nur für den Betrieb mit **220-240V** Wechselspannung bei einer Frequenz von 50 Hz ausgelegt. Geben Sie Ihrem Gerät nach dem Auspacken genug Zeit, sich der Raumtemperatur der Umgebung anzupassen, bevor Sie es einstecken. Stecken Sie das Netzkabel in eine Netzsteckdose.

## Anschluss der Antenne

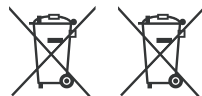
Schließen Sie die Antenne oder den Kabel-TV-Stecker an die ANTENNENEINGANG (ANT)-Buchse oder den Satellitenstecker an die SATELLITENEINGANG (LNB)-Buchse auf der Rückseite des TV-Gerätes.




## Verwenderinformationen zur Entsorgung von Altegeräten und Batterien

Diese Symbole geben an, dass ein Gerät mit diesen Symbolen nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn Sie dieses Produkt oder Batterien entsorgen wollen, beachten Sie bitte die Sammelsysteme und –einrichtungen für die entsprechende Wiederverwertung.

***Hinweis**: Das Zeichen Pb unter dem Batteriensymbol zeigt an, dass diese Batterie Blei enthält.*




## Technische Daten

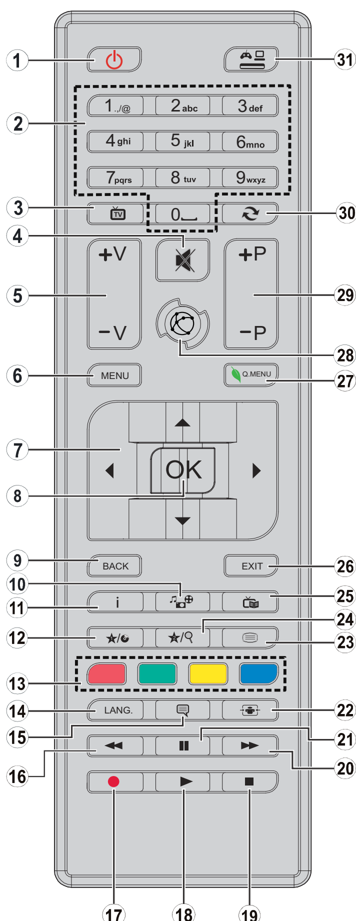
| | |
|---|---|
| **TV-Übertragung** | PAL B/G D/K K I/I’ |
| **Empfangskanäle** | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND |
| **Anzahl der voreingestellten Kanäle** | 10000 |
| **Kanalanzeige** | Bildschirmanzeige |
| **RF-Antenneneingang** | 75 Ohm (nicht geregelt) |
| **Betriebsspannung** | 220-240V AC, 50 Hz. |
| **Audio** | Deutsch+Nicam Stereo |
| **Audio Ausgangsleitung (wrms.) (10% THD)** | 2 x 2,5 W |
| **Stromverbrauch** | 45 W |
| **Gewicht** | 3,00 kg |
| **Gerätemaße (mit Fuß) (BxTxH)** | 134 x 516 x 352 mm |
| **Gerätemaße (ohne Fuß) (BxTxH)** | 35 x 516 x 317 mm |
| **Betriebstemperaturen und Luftfeuchtigkeit** | 0ºC bis 40ºC, 85% Luftfeuchtigkeit max |

## Teletext

Drücken Sie zum öffnen des Teletextes die Taste “ ” auf Ihrer Fernbedienung. Drücken Sie diese erneut, um den Mix-Modus zu aktivieren. Drücken Sie diese Taste ein drittes Mal, um den Videotext wieder zu verlassen.

# Erste Schritte

## Fernbedienung




### *MY BUTTON 1*

Wenn auf einer gewünschten Quelle, auf einem Kanal oder Link, drücken Sie MY BUTTON 1 für 5 Sekunden, bis die “MY BUTTON ist eingestellt” Meldung auf dem Bildschirm angezeigt wird. Dies bestätigt, dass das ausgewählte MY BUTTON jetzt mit der gewählten Funktion verbunden ist.

### *MY BUTTON 2*

Die Hauptfunktion dieser Taste ist das Umschalten zwischen DVB-T, DVB-C und DVB-S-Sendungen. Wenn Sie jedoch MY BUTTON 2 für fünf Sekunden drücken, können Sie es mit einer Funktion verbinden, wie in My Button 1 beschrieben.

Beachten Sie, dass, wenn Sie eine Erstinstallation durchführen, MY BUTTON 2 auf seine Standard-Funktion zurückgesetzt wird: Umschalten zwischen DVB-T, DVB-C und DVB-S-Sendungen.

1. **Standby:** “Ein/Aus” Schalter am Fernsehgerät
2. **Zifferntasten:** Wird verwendet, um Kanäle zu browsen und Eingabe von Passwörtern, Text usw.
3. **TV:** Zeigt die Senderliste an / Schaltet zwischen den Sendearten um
4. **Stummschaltung:** Schaltet die Lautstärke des TV-Gerätes ganz aus
5. **Lautstärke + / -**
6. **Menu:** Zeigt das TV-Menü.
7. **Navigationstasten:** Hilft durch Menüs, Inhalte usw. zu browsen und zeigt die Unterseiten in TXT-Modus, wenn Rechts eingedrückt wird
8. **OK:** Bestätigt Benutzerauswahl, hält die Seite (im TXT-Modus), zeigt dieKanalliste ein (DTV Modus)
9. **Rückseite:** Kehrt zum vorherigen Bildschirm zurück, öffnet Index-Seite (im TXT-Modus)
10. **Medienbrowser:** Öffnet den Media-Browser Bildschirm
11. **Info:** Zeigt Informationen über On-Screen-Inhalte, zeigt versteckte Informationen (reveal- im TXT-Modus)
12. **Mein Knopf 1 (*)**
13. **Farbtasten**
14. **Sprache:** Wechselt die Ton-Modi (analoges TV), zeigt und ändert Ton und die Untertitel Sprache, sofern vorhanden, (digitales TV)
15. **Untertitel:** Schaltet Untertitel ein-und aus (sofern verfügbar)
16. **Schneller Rücklauf:** Bewegt Einzelbilder rückwärts in Medien wie Filme
17. **Keine Funktion**
18. **Wiedergabe:** Beginnt das Abspielen von ausgewählten Medien
19. **Stop:** Stoppt die gespielte Medien
20. **Schneller Vorwärts:** Bewegt Einzelbilder vorwärts in Medien wie Filme
21. **Pause:** Hält die abspielenden Medien an
22. **Bildschirm:** Ändert das Seitenverhältnis des Bildschirms
23. **Text:** Zeigt Teletext an (sofern verfügbar), drücken Sie sie erneut, um den Videotext über das normale Fernsehbild (mix) zu überlagern
24. **Mein Knopf 2 (*)**
25. **Elektronischer Programmführer (EPG):** Zeigt den Elektronischer Programmführer
26. **Verlassen:** Schließt sich und verlässt angezeigte Menüs oder kehrt zum vorherigen Bildschirm zurück
27. **Schnell Menu:** Zeigt eine Liste der Menüs für schnellen Zugriff
28. Keine Funktion
29. **Programme +/-**
30. **Swap:** Sucht schnell zwischen vorherigen und aktuellen Kanälen
31. **Quelle:** Zeigt alle verfügbaren Sender-und Inhalt-Quellen

# Erste Schritte

## Anschlüsse

| Stecker | Typ | Kabel | Gerät |
|---|---|---|---|
| | SCART Anschluss (Rückseite) | | |
| | VGA Anschluss (Rückseite) | | |
| Seiten-AV | PC, YPBPR, Audio Anschluss (Seite) | Seiten-Audio YPbPr oder PC-Anschlusskabel | |
| | HDMI Verbindung (Rückseite) | | |
| Koaxial-ausgang | Koaxial-ausgang (Rückseite) | | |
| Seiten-AV | Seiten-AV Audio / Video Anschluss (Seite) | | |
| KOPFHÖRER HEADPHONE | Kopfhörer Anschluss (Seite) | | |
| YPBPR | YPbPr-Video Anschluss (Seite) | YPbPr-Anschlusskabel | |
| USB 5Vdc Max 500mA | USB Anschluss (Seite) | | |
| COMMON INTERFACE | CI Anschluss (Seite) | | CAM module |

***HINWEIS**: Wenn Sie ein Gerät über den seitlichen AV-Eingang anschließen, müssen Sie ein Adapter Kabel nutzen (Siehe Abbildung oben).Um PC Audio nutzen zu können müssen Sie die PC / YPbPr Audioverbindungskabel verwenden Wenn ein externes Gerät über den SCART-Anschluss angeschlossen wird, schaltet das TV-Gerät automatisch in den AV-Modus.Wenn Sie gerade DTV-Kanäle empfangen oder im Medienbrowsermodus sind, ist die Ausgabe über die Scart-Buchse nicht verfügbar. Bei Verwendung des Wandmontage-Satzes (optional), empfehlen wir Ihnen, dass Sie vor der Montage an der Wand, alle Ihre Kabel an die Rückseite des TV-Gerätes anschließen.Sie dürfen nur dann das CI-Modul einsetzen oder herausnehmen, wenn das TV-Gerät ABGESCHALTET ist. Weitere Informationen über die Einstellungen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Moduls.*

## Erste Installation (*)

### Ein-/Ausschalten

#### Um das TV-Gerät aus

Schließen Sie das Netzkabel an ein 220-240V AC-Netz mit 50Hz an.

Bringen Sie den Schalter “” in die Position “|”, und das Gerät schaltet automatisch in den Standby-Modus. T Dann leuchtet die Standby-LED auf.

Um das TV-Gerät aus dem Standby einzuschalten:

Drücken Sie entweder eine der Tasten “”, **P+ / P-** oder eine Zifferntaste auf der Fernbedienung,

Drücken Sie den Steuerschalter auf der linken Seite des TV-Geräts. Das TV-Gerät schaltet sich ein.

#### Um das TV-Gerät auszuschalten

Drücken Sie “” Taste auf der Fernbedienung oder drücken und halten Sie die Bedientaste auf dem Fernsehgerät gedrückt, damit der Fernseher wieder auf den Standby-Modus wechselt.

Bringen Sie den Schalter “” wie abgebildet in Stellung 2, “② ①” und das TV-Gerät schaltet sich ab.

**Um das TV-Gerät vollständig stromlos zu schalten, müssen Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.**

**Hinweis:** Wenn das TV-Gerät im Standby-Modus ist, kann die Standby-LED blinken um anzuzeigen, dass Funktionen wie Standby-Suche, Over-Air-Softwareaktualisierung oder Timer eingeschaltet sind. Die LED kann auch blinken, wenn Sie das TV-Gerät aus dem Standby-Modus einschalten.

### Erste Installation

Nach dem ersten Anschalten, erscheint das "Sprachauswahl"-Menü. Wählen Sie die gewünschte Sprache und drücken Sie OK.

Folgen Sie nun den Anweisungen auf dem Bildschirm und die Erstinstallation zu beenden.

Wenn der Geschäftsmodus ausgewählt ist steht die Option „Geschäftsmodus“ im Menü „Andere Einstellungen“ zur Verfügung. Ist der Geschäftsmodus aktiviert werden am oberen Bildschirmrand die Eigenschaften des Fernsehers angezeigt. Ist der „Heim-Modus“ ausgewählt steht die Option „Geschäftsmodus“ im Menü „Andere Einstellungen“ nicht zur Verfügung. Der Heim-Modus wird für den Hausgebrauch empfohlen.

#### Antenneninstallation

Wenn Sie **ANTENNE** als ***Suchart*** eingegeben haben, wird das TV-Gerät nach digitalen terrestrischen Fernsehsendern suchen.

*__HINWEIS__: Sie können die Taste __MENU__ drücken, um abzubrechen.*

Wenn alle Kanäle gespeichert sind, wird die Kanalliste auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn Sie die Kanäle nach LCN (*) sortieren wollen, wählen Sie "Ja" und drücken Sie dann **OK**.

Drücken Sie die Taste **OK**, um die Kanalliste zu schließen und fernzusehen.

*(*) LCN ist das logische Kanalnummer System, welches verfügbare Sender laut einer erkennbaren Kanal-Sequenz organisiert.*

#### Kabelinstallation

Wählen Sie die Option "KABEL" und drücken Sie die Taste OK. Um fortzufahren, wählen Sie JA und drücken Sie die Taste OK. Um den Vorgang abzubrechen, wählen Sie NEIN und drücken Sie anschließend die Taste OK. In diesem Bildschirm können Sie die Frequenzbereiche wählen.

Geben Sie die Frequenzbereiche über die Zifferntasten ein.

Hiweis: Das Erscheinungsbild des Menüs ändert sich je nach ausgewählter Option.

#### Satelliten-Installation

Wenn Sie die Option **Satellit** auf dem Suchtyp-Bildschirm auswählen, können Sie einen Satelliten einstellen und die Kanäle des Satelliten ansehen. Wenn Sie Satelliten-Installation wählen, wird das **Antennen-Typ**-Menü angezeigt.

Es stehen drei Antennentypen zur Auswahl. Sie können als **Antennentyp Direkt**, **Unicable** oder **DiSEqC** mit den Tasten auswählen◀ ▶.

**Direkt:** Wählen Sie diesen Antennentyp, wenn Sie einen Einzelreceiver mit Direktanschluss an die Satellitenantenne haben. Nach Auswahl von **Direkt** wird ein weiterer Menübildschirm angezeigt. Wählen Sie einen verfügbaren Satelliten aus und drücken Sie auf **OK**, um nach diesem Dienst zu suchen.

**Unicable:** Wählen Sie diesen Antennentyp, wenn Sie mehrere Receiver und ein Unicable-System verwenden. Drücken Sie die Taste **OK**, um fortzusetzen. Konfigurieren Sie die Einstellungen, indem Sie den Anweisungen am Bildschirm folgen. Drücken Sie **OK**, um nach dem Dienst zu suchen.

**DiSEqC-Schalter**: Wählen Sie diesen Antennentyp, wenn Sie mehrere Satellitenantennen und einen

**DiSEqC-Schalter** verwenden. Nach Auswahl von DiSEqC wird ein weiterer Menübildschirm angezeigt. Sie können vier **DiSEqC**Optionen (sofern verfügbar) einstellen. Drücken Sie die **GRÜNE** Taste, um alle Satelliten zu durchsuchen oder drücken Sie auf die **GELBE** Taste, um nur nach dem gekennzeichneten Satelliten zu suchen. Um den Vorgang zu sichern und abzuschließen, drücken Sie die Taste **OK**.

Wenn Sie eine DiSEqC-Option auswählen, wird der Such-Typ Bildschirm angezeigt.

Wählen Sie eine Option und fahren Sie fort.

Folgende Optionen sind verfügbar:

Regelmäßige Suche starten: Führt eine komplette Band-Suche aus.

Astra Service-Liste suchen: Führt die Suche gemäß der Astra Service-Liste aus.

Vorprogrammierte Kanäle: Führt die Suche gemäß der voreingestellten Kanalliste aus.

## Medienwiedergabe über USB-Eingang

*Über die USB-Eingänge am TV-Gerät können Sie eine USB-Festplatte oder einen USB-Speicherstick an das TV-Gerät anschließen.*

**WICHTIG!** Sichern Sie Ihre Daten, bevor Sie das USB-Gerät mit dem Fernseher verbinden. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für beschädigte oder verlorene Daten. Unter Umständen sind bestimmte Arten von USB-Geräten (z. B. MP3-Player) oder USB-Festplattenlaufwerke/-Speichersticks mit diesem TV-Gerät nicht kompatibel. Das Fernsehgerät unterstützt FAT32 oder NTFS formatierte Festplatten.

Beim Formatieren von USB-Festplatten mit 1 TB (Terabyte) Speicher oder mehr können unter Umständen Probleme auftreten. Stecken Sie das Laufwerk nicht mehrmals schnell hintereinander an- und wieder ab. Dadurch können physische Schäden am TV-Gerät und am USB-Gerät selbst entstehen. Ziehen Sie das USB-Gerät nicht ab, während eine Datei wiedergegeben wird.

## Menü Medienbrowser

Sie können auf einem USB-Gerät gespeicherte Foto-, Musik- und Videodateien wiedergeben, wenn Sie dieses an Ihr TV-Gerät anschließen und den Medienbrowser starten. Schließen Sie eine USB-Festplatte an den USB-Eingang seitlich am TV-Gerät an. Wenn Sie im Medienbrowser die Taste **MENU** drücken, gelangen Sie zu den Bild-, Ton und weiteren Einstellungen. Drücken Sie **MENU**, um diesen Bildschirm zu verlassen. Sie können Ihre Einstellungen für den Medienbrowser mit dem Dialog Einstellungen anpassen.

| ***Endlos/Zufallswiedergabe*** | |
|---|---|
| Starten Sie die Wiedergabe mit ▶ und aktivieren Sie | Das TV-Gerät spielt die nächste Datei und wiederholt die Liste. |
| Starten Sie die Wiedergabe mit **OK**und aktivieren Sie | Die gleiche Datei wird in einer Endloswiedergabe (Wiederholung) wiedergegeben. |
| Starten Sie die Wiedergabe mit **OK**/▶und aktivieren Sie | Die Datei wird in einer Zufallswiedergabe wiedergegeben. |

### Quick-Menü

Das Quick Einstellungen Menü ermöglicht Ihnen auf einige Optionen schnell zuzugreifen. Dieses Menü enthält die Optionen Energiespar-Modus, Bild-Modus, Favoriten und Einschlaf-Timer. Drücken Sie die Taste **Q.MENU** auf der Fernbedienung, um das Quick-Menü anzuzeigen. Siehe folgende Kapitel für die Details der aufgelisteten Funktionen.

## Menü-Eigenschaften und -Funktionen

| Inhalt des Bildmenüs | |
|---|---|
| **Modus** | Je nach Ihren Wünschen können Sie die entsprechende Modus Option einstellen. Der Bildmodus kann auf eine der folgenden Optionen eingestellt werden. **Kino, Spiel, Dynamisch** und **Natürlich**. |
| **Kontrast** | Stellt die Kontrastwerte des Bildschirms ein. |
| **Helligkeit** | Stellt die Helligkeit des Bildschirms ein. |
| **Schärfe** | Stellt die Schärfe der am Bildschirm dargestellten Objekte ein. |
| **Farbe** | Stellt die Farbsättigung und damit die Farbe ein. |
| **Energiespar-modus** | Stellt den Energiesparmodus ein. Sie können den Energiesparmodus aktivieren, deaktivieren oder den Bildschirm ausschalten. Weiter Informationen finden Sie unter dem Punkt “Umweltinformationen” in dieser Bedienungsanleitung. |
| **Hintergrund-beleuchtung (optional)** | Diese Einstellung steuert die Hintergrundbeleuchtung. Sie kann auf Auto, Niedrig, Mittel und Hoch eingestellt werden. Die Option Hintergrundbeleuchtung ist nicht verfügbar, wenn der Energiesparmodus EIN ist. Die Hintergrundbeleuchtung kann nicht aktiviert werden, wenn der VGA- oder Medienbrowser-Modus aktiv ist oder der Bildmodus auf Spiel eingestellt ist. |
| **Rauschunter-drückung** | Wenn das Übertragungssignal schwach oder verrauscht ist, können Sie mit der Option Rauschreduktion das Bildrauschen verringern. Die Rauschreduktion kann auf eine von vier Optionen eingestellt werden. **Niedrig, Mittel, Hoch** oder **Aus.** |
| **Erweiterte Einstellungen** | |
| **Dynamischer Kontrast** | Sie können die Kontraststärke verändern, indem Sie die Funktion Dynamischer Kontrast verwenden. Die Funktion Dynamischer Kontrast kann auf eine dieser Optionen eingestellt werden. **Niedrig, Mittel, Hoch** oder **Aus.** |
| **Farbtempe-ratur** | Stellt die gewünschte Farbtemperatur ein. |
| **Bildzoom** | Stellt den Bildzoom auf **Auto**,**16:9**, **Untertitel**,**14:9**, **14:9 Zoom**, **4:3**, oder **Kino.** *Hinweis: Auto (nur im Scart-Modus mit SCART PIN8 Hochspannungs- / Niederspannungsschaltung verfügbar).* |
| **HDMI True Black (Optio-nal)** | Wenn Sie ein Gerät über HDMI anschließen können Sie HDMI True Black nutzen. Dies ermöglicht Ihnen eine bessere Schwarzwiedergabe. |
| **Filmmodus** | Filme werden mit einer anderen Zahl von Einzelbildern pro Sekunde aufgenommen als normale Fernsehprogramme. Schalten Sie diese Funktion ein, wenn Sie sich Filme ansehen, um die Szenen mit schnellen Bewegungen besser sehen zu können. |
| **Hautton** | Stellen Sie den gewünschten Hautton ein. |
| **Farbver-schiebung** | Hiermit können Sie die Farbverschiebung zu Grün oder Rot korrigieren. |
| **RGB-Gain:** | Hiermit können Sie die Farbe kalibrieren. |
| **Zurücksetzen** | Setzt die Bildeinstellungen auf die Werksteinstellungen zurück. |
| **Autoposition (im PC-Mo-dus)** | Optimiert die Anzeige automatisch. Drücken Sie **OK**, um die Optimierung durchzuführen. |
| **Bildlage H (im PC-Modus)** | Mit dieser Option können Sie das Bild auf die rechte oder linke Seite des Bildschirms verschieben. |
| **Bildlage V (im PC-Modus)** | Mit dieser Option können Sie das Bild zum oberen oder unteren Rand des Bildschirms verschieben. |
| **Pixelfrequenz (im PC-Mo-dus)** | Die Einstellung Pixelfrequenz korrigiert Störungen, die als vertikale Streifen bei pixelintensiven Darstellungen wie Tabellen oder Absätzen in kleinen Schriftarten auftreten. |
| **Phasenlage (im PC-Mo-dus)** | Abhängig von der Auflösung und Abtastfrequenz, die Sie in das TV-Gerät einspeisen, kann es zu einem schmutzigen oder gestörten Bild auf dem Bildschirm kommen. In diesem Fall können Sie mit dieser Option durch mehrmalige Versuche ein klareres Bild erhalten. |
| *Im VGA- oder PC-Modus sind einige Optionen des Bildmenüs nicht verfügbar. Stattdessen werden die VGA-Modus-Einstellungen im PC-Modus zu den Bildeinstellungen hinzugefügt.* | |

## TV Menü-Eigenschaften und -Funktionen

| Inhalt Tonmenü | |
|---|---|
| **Lautstärke** | Stellt die Lautstärke ein. |
| **Equalizer** | Die Voreinstellung im Menü Equalizer kann geändert werden auf: Musik, Film, Sprache, Normal, Klassik und Benutzer. Drücken Sie die Taste MENU um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren. Die Einstellungen dieses Menüs können nur geändert werden wenn Sie den Equalizer Modus "Benutzer" ausgewählt haben. |
| **Balance** | Mit dieser Einstellung wird die Balance zwischen rechtem und linkem Lautsprecher eingestellt. |
| **Kopfhörer** | Stellt die Lautstärke für den Kopfhörer ein.<br>Während Sie Kopfhörer tragen achten Sie darauf die Lautstärke nicht zu hoch einzustellen, da dies zu vorübergehenden oder permanenten Hörschäden führen kann. |
| **Audiomodus** | Sie können zwischen den Modi Mono, Stereo, Dual-I oder Dual-II wählen, jedoch nur, wenn der gewählte Kanal die Optionen unterstützt. |
| **AVL** | Die Funktion Automatische Lautstärkebegrenzung (AVL) stellt den Klang so ein, dass beim Umschalten zwischen Kanälen mit unterschiedlicher Lautstärke die Lautstärke gleich bleibt (zum Beispiel ist die Lautstärke von Werbesendungen oft höher als die von anderen Programmen). |
| **Kopfhörer / Lineout: (optional)** | Diese Option können Sie nutzen wenn Sie einen externen Verstärker an den Fernseher anschließen, wählen Sie die Option „Lineout“. Wenn Sie Kopfhörer an den Fernseher anschließen wählen Sie die Option „Kopfhörer“. |
| **Surround-Sound (optional)** | Der Surround-Modus kann auf Ein oder Aus gestellt werden. |
| **Digitaler Ausgang** | Stellt den Audiotyp für den Digitalausgang ein. |
| **Inhalt des Einstellungen-Menü** | |
| **Conditional Access** | Hier nehmen Sie Einstellungen für die CA-Module, sofern vorhanden, vor. |
| **Sprache** | Legt die Spracheinstellungen fest. |
| **Jugendschutz** | Legt die Jugendschutzeinstellungen fest. |
| **Timer** | Legt die Timer für gewählte Programme fest. |
| **Datum/Zeit** | Stellt Datum und Zeit ein.<br>Hinweis:<br>Das Gerät bezieht die Datums und Uhrzeiteinstellungen automatisch aus der digitalen Fernsehübertragung. Sie können allerdings Zeit und Datum auch manuell einstellen. |
| **Quellen** | Aktiviert oder deaktiviert die gewünschten Quellen. |
| **Satelliteneinstellungen** | Legt die Satelliteneinstellungen fest. |

| Andere Einstellungen: Zeigt weitere Einstellungsoptionen für das TV-Gerät an. | |
|---|---|
| **Menü Zeitlimit** | Ändert die Anzeigezeit für den Menübildschirm. |
| **Verschlüsselte Kanäle suchen** | Wenn diese Einstellung gesetzt ist, werden beim Suchvorgang auch die verschlüsselten Kanäle gesucht. Wird die Funktion manuell auf Aus gesetzt, werden bei der automatischen oder manuellen Suche keine verschlüsselten Kanäle berücksichtigt. |
| **Blauer Hintergrund** | Aktiviert oder deaktiviert den blauen Hintergrund bei schwachem oder fehlendem Signal. |
| **Softwareaktualisierung** | Hiermit können Sie aktuelle Softwareupdates für Ihr Fernsehgerät suchen und herunterladen, oder einstellen wann der Fernseher selbstständig nach Updates suchen soll. |
| **Software-Version** | Zeigt die Software-Version. |
| **Hörgeschädigte** | Wenn der Programmanbieter spezielle Audiosignale überträgt, können Sie diese Einstellung auf Ein setzen, um solche Signale zu empfangen. |
| **Audio-Beschreibung** | Bei der Audio-Beschreibung handelt es sich um eine zusätzliche Audiospur für blinde und sehbehinderte Konsumenten von visuellen Medien wie Filmen und Fernsehen. Sie können diese Funktion nur verwenden, wenn der Sender die zusätzliche Audiospur unterstützt. |
| **TV-Autoabschaltung** | Hiermit können Sie die Zeit festlegen nach welcher sich das Gerät automatisch abschaltet sollte der Fernseher nicht genutzt werden. Sie können diese Option auch deaktivieren. |
| **Standby-Suche (optional)** | Ist die Standbysuche auf Ein eingestellt, werden verfügbare Sender gesucht, wenn das TV-Gerät auf Standbymodus geschaltet ist. Wenn das Gerät neue oder noch nicht vorhandene Sender findet, wird ein Menü eingeblendet, in dem Sie die Änderungen annehmen oder verwerfen können. Die Kanalliste wird aktualisiert und nach diesem Prozess verändert. |
| **Geschäftsmodus (optional)** | Wenn Sie das TV-Gerät in einem Geschäft ausstellen, können Sie diesen Modus aktivieren. Während der Geschäftsmodus aktiviert ist, sind einige Optionen nicht verfügbar. |
| **Power Up-Modus** | Diese Einstellung konfiguriert die Auswahl des Einschalt Modus. Immer Ein: Das TV-Gerät schaltet sich immer ein, wenn die Einschalttaste gedrückt wird. Standby: Wenn Sie das TV-Gerät abstecken und dann wieder anstecken geht der Fernseher in den Standby Modus. Auch können Sie auswählen das das TV-Gerät beim Einschalten den zuletzt gesehenen Sender oder das zuletzt gewählte Eingangssignal anzeigt. |
| **Biss-Schlüssel** | Biss ist ein Satelliten-Signal Verschlüsselungssystem, das für einige Sendungen verwendet wird. Wenn Sie bei einer Sendung den BISS-Schlüssel eingeben müssen, können Sie die Biss-Schlüssel-Einstellungen im Menü Andere Einstellungen verwenden. Markieren Sie Biss-Schlüssel und drücken Sie die Taste OK um Schlüssel auf der gewünschten Sendung einzugeben. |

| Installieren und Neueinstellung des Menü-Inhalts | |
|---|---|
| **Automatische Kanalsuche** | *Zeigt die Optionen für die automatische Kanalsuche an.*<br>***Digital Antenne:** Sucht und speichert DVB-T Sender.*<br>***Digitalkabel:** Sucht und speichert DVB-C Sender.*<br>***Analog:** Sucht und speichert analoge Sender.*<br>***Digital Antenne & Analog**: Sucht und speichert digitale und analoge DVB-T Sender (Antenne).*<br>***Digital Kabel & Analog**: Sucht und speichert digitale und analoge DVB-C Sender (Kabel).*<br>***Satellit:** Sucht und speichert digitale und analoge DVB-S2 Sender (Satellit).* |
| **Manuelle Kanalsuche** | Diese Funktion wird zur direkten Eingabe von Sendern verwendet. |
| **Netzwerk Kanalsuche** | Sucht nach den verknüpften Kanälen des Rundfunksystems. |
| **Analoge Feineinstellung** | Verwenden Sie diese Einstellung für die Feineinstellung von analogen Kanälen. Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn keine analogen Kanäle gespeichert sind. |
| **Erste Installation** | Löscht alle gespeicherten Kanäle und Einstellungen, setzt das TV-Gerät auf die Werkseinstellungen zurück und beginnt die Erstinstallation. |

# Allgemeine Bedienung

## Verwendung der Kanalliste

Das TV-Gerät sortiert alle gespeicherten Sender in der Kanalliste. Sie können mit Hilfe der Kanallistenoptionen diese Kanalliste bearbeiten, Favoriten festlegen oder aktive Sender festlegen.

## Jugendschutzeinstellungen

*Um das Ansehen bestimmter Programme zu verhindern, können Kanäle und Menüs mit der Jugendschutzoption gesperrt werden.*

Um die Jugendschutz-Menüoptionen anzuzeigen, muss die PIN eingegeben werden. Die werksseitig eingestellte PIN ist **0000**. Nach Eingabe der korrekten PIN wird das Menü Jugendschutzeinstellungen angezeigt.

**Menüsperre**: Die Einstellung Menüsperre aktiviert oder deaktiviert den Menüzugriff.

**Altersbeschränkung**: Ist diese Option eingestellt, bezieht sie vom Sender Altersinformationen. Ist die entsprechende Altersstufe im Gerät deaktiviert, wird der Zugriff auf die Sendung gesperrt.

**Kindersicherung**: Wenn Kindersicherung aktiviert wird, kann das TV-Gerät nur über die Fernbedienung gesteuert werden. In diesem Fall sind die Steuertasten am Bedienfeld außer Funktion gesetzt.

**PIN einstellen**: Legt eine neue PIN fest.

## Elektronischer Programmführer (EPG)

Einige, aber nicht alle Kanäle senden Informationen über die laufenden sowie nachfolgenden Sendungen. Drücken Sie die Taste "", um das Menü EPG aufzurufen.

**Taste Rot (Vorherg. Tag):** Zeigt die Programme des vorigen Tages an.

**Taste Grün (Nächster Tag):** Zeigt die Programme des nächsten Tages an.

**Taste Gelb (Zoom):** Erweitert die Programminformation.

**Taste Blau (Filter):** Zeigt die Filteroptionen an.

**:** Drücken Sie die Taste "", um das Menü Genre auswählen anzuzeigen. Mit dieser Funktion können Sie die EPG-Datenbank nach einem bestimmten Genre durchsuchen. Die im EPG verfügbaren Informationen werden durchsucht und die Ergebnisse, die zu Ihren Suchkriterien passen, angezeigt.

**(i)INFO:** Zeigt im Detail Informationen zum ausgewählten Programm.

**Zifferntasten (Springen)**: Mit den Zifferntasten können Sie direkt zu den entsprechenden Kanälen springen.

**OK:** Zeigt die Filteroptionen an.

**Text (Suche):**Zeigt das Menü “***EPG-Suche***” an.

**(Jetzt)** : Zeigt das aktuelle Programm an.

***P<P:*** INFO (Sendungsdetails):

## Programmoptionen

Drücken Sie im Menü **EPG** die Taste **OK**, um das Menü ***Ereignisoptionen*** auszuwählen.

### Kanal auswählen

Mit dieser Option können Sie im **EPG**-Menü zum gewählten Kanal umschalten.

### Timer einstellen / löschen

Drücken Sie die Taste **OK**, nachdem Sie ein Programm im EPG-Menü ausgewählt haben. Der Bildschirm **Optionen** wird angezeigt. Wählen Sie die Option "**Timer für Ereignis einstellen**" und drücken Sie die Taste **OK**. Sie können einen Timer für zukünftige Programme einstellen. Um einen schon eingestellten Timer zu löschen, markieren Sie die Sendung und drücken den **OK**-Knopf. Dann wählen Sie die “**Timer löschen**” Option. Die Aufzeichnung wird gelöscht.

## Softwareaktualisierung

Ihr TV-Gerät kann neue Software-Upgrades über das Antenne/Kabel-Signal finden und installieren.

### Softwareupgrade-Suche über Benutzerschnittstelle

Navigieren Sie dazu im Hauptmenü. Wählen Sie **Einstellungen** und dann **Weitere Einstellungen**. Wählen Sie im Menü **Weitere Einstellungen** die Option **Softwareaktualisierung** und drücken Sie die Taste **OK**, um das Menü Upgradeoptionen zu wählen.

### Hintergrundsuche und Aktualisierungsmodus

Wenn die Option Automatische Suche im Menü Upgradeoptionen aktiviert ist, schaltet sich das Gerät um 03:00 früh ein und sucht auf den Übertragungskanälen nach neuen Softwareaktualisierungen. Wird eine neue Software gefunden und erfolgreich heruntergeladen, arbeitet das TV-Gerät ab dem nächsten Einschaltvorgang mit der neuen Softwareversion.

***Hinweis:*** *Wenn das TV-Gerät nach dem Upgrade nicht startet, trennen Sie das TV-Gerät für 2 Minuten vom Netzstecker und schließen Sie es dann wieder an.*

## Tipps zur Fehlersuche und -behebung

### Das TV-Gerät schaltet sich nicht ein

Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel in die Steckdose eingesteckt ist und die Batterien der Fernbedienung noch funktionieren. Drücken Sie das Einschaltrad am Fernsehgerät sollte der Fernseher nicht auf die Fernbedienung reagieren.

### Schlechte Bildqualität

- Haben Sie die richtige Farbnorm ausgewählt?
- Niedriger Signalpegel kann Bildverzerrungen verursachen.
- Überprüfen Sie ob die richtige Frequenz eingegeben ist.
- Die Bildqualität kann sich verschlechtern, wenn zwei Zusatzgeräte gleichzeitig an das TV-Gerät angeschlossen werden. Trennen Sie in diesem Fall eines der Zusatzgeräte wieder ab.

### Kein Bild

- Kein Bild bedeutet, dass Ihr TV-Gerät kein Signal empfängt. Haben Sie die richtigen Tasten auf der Fernbedienung betätigt? Versuchen Sie es noch einmal. Stellen Sie auch sicher, dass die richtige Eingangsquelle ausgewählt ist.
- Ist die Antenne richtig angeschlossen?
- Ist das Antennenkabel beschädigt?
- Wurden geeignete Stecker verwendet, um die Antenne anzuschließen?
- Wenn Sie nicht sicher sind, fragen Sie Ihren Händler.

### Kein Ton

- Wurde das TV-Gerät stummgeschaltet? Um den Ton wieder einzuschalten, drücken Sie die Taste “”, oder erhöhen Sie die Lautstärke.
- Nur ein Lautsprecher funktioniert. Ist die Balance auf nur eine Seite gestellt? (Siehe Menü “Ton”).

### Fernbedienung spricht nicht an

- Möglicherweise sind die Batterien leer. Ersetzen Sie diese.

### Eingangsquellen - können nicht ausgewählt werden

- Wenn Sie keine Eingabequelle wählen können, haben Sie wahrscheinlich kein Gerät angeschlossen.
- Wenn Sie ein Gerät angeschlossen haben, überprüfen Sie die AV-Kabel und deren Anschluss.

## Typische Anzeigemodi PC-Eingang

*In der folgenden Tabelle werden einige der üblichen Video Display-Modi dargestellt. Unter Umständen unterstützt Ihr TV keine verschiedenen Auflösungen. Ihr Gerät unterstützt bis zu 1920x1080.*

| Inhaltsverzeichnis | Auflösung | Frequenz |
|---|---|---|
| 1 | 1024x768 | 60 Hz |
| 2 | 1280x768 | 60 Hz |
| 3 | 1360x768 | 60 Hz |
| 4 | 800x600 | 56 Hz |
| 5 | 800x600 | 60 Hz |
| 6 | 1024x768 | 66 Hz |
| 7 | 1280x1024 | 60 Hz |
| 8 | 1280x960 | 60 Hz |
| 9 | 1400x1050 | 60 Hz |
| 10 | 1600x1200 | 60 Hz |
| 11 | 1920x1080 | 60 Hz |

## AV- und HDMI-Signalkompatibilität

| Quelle | Unterstützte Signale | | Verfügbar |
|---|---|---|---|
| EXT (SCART ) | PAL 50/60 | | O |
| | NTSC 60 | | O |
| | RGB 50 | | O |
| | RGB 60 | | O |
| Seiten-AV | PAL 50/60 | | O |
| | NTSC 60 | | O |
| PC, YPBPR | 480i-480p | 60Hz | O |
| | 576i-576p | 50Hz | O |
| | 720P | 50Hz,60Hz | O |
| | 1080I | 50Hz,60Hz | O |
| | 1080P | 50Hz,60Hz | O |
| HDMI1 | 480I | 60Hz | O |
| | 480P | 60Hz | O |
| | 576i-576p | 50Hz | O |
| | 720P | 50Hz,60Hz | O |
| | 1080I | 50Hz,60Hz | O |
| | 1080P | 24Hz, 25Hz 30Hz, 50Hz, 60Hz | O |

**(X: Nicht verfügbar, O : Möglich)**

*Unter Umständen kann das Eingangssignal nicht korrekt auf dem Bildschirm angezeigt werden. Das Problem kann durch eine Inkompatibilität in den Standards des Quellgeräts verursacht werden (DVD, Settop-Box etc.). Wenn solche Probleme auftreten, wenden Sie sich an Ihren Händler und/oder den Hersteller des Geräts.*

## Im USB-Modus unterstützte Dateiformate

| Medium | Datei-erweiterung | Format | | Hinweise (Max. Auflösung / Bitrate etc.) |
|---|---|---|---|---|
| | | Video | Audio | |
| Film | .mpg, .mpeg | MPEG1, 2 | | MPEG1 MPEG1, 2 1920x1080 |
| | .vob | MPEG2 | | 1920x1080 |
| | .mp4 | MPEG4, H.264 | | |
| | .mkv | H.264, MPEG1,2,4 | | |
| | avi | MPEG4, H.264 | | |
| | flv | H.264/VP6/Sorenson | | 1920x1080 Kanal: 352x288 @30P |
| | 3gp | MPEG4, H.264 | | 1920x1080 |
| Musik | .mp3 | - | MPEG 1 Schicht 2 | 32Kbps ~ 448Kbps(Bitrate)32K, 44.1k, 48k Hz,16K, 22.05K, 24K Hz,8K, 11.025K, 12K Hz(Abtastrate) |
| | | | MPEG 1 Schicht 3 | 32Kbps ~ 320Kbps(Bitrate)32K, 44.1k, 48k Hz,16K, 22.05K, 24K Hz,8K, 11.025K, 12K Hz(Abtastrate) |
| Foto | .jpg .jpeg | Baseline JPEG | - | max. B x H = 15360 x 8640 4147200 Bytes |
| | . | Progressive JPEG | - | max. B x H = 9600 x 6400 3840000 Bytes |
| | .bmp | - | - | max. B x H = 9600 x 6400 3840000 Bytes |
| Untertitel | .sub .srt | - | - | - |

## Lizenzinformationen

Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories.

**INHABER DER MARKENZEICHEN**

DOLBY DIGITAL PLUS

“Dolby” und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

„HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der HDMI Licensing LLC.“

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

## Hinweis zur Konformität

Das Fernsehgerät entspricht den folgenden Normen:

In Bezug auf die Konformität mit den grundlegenden Anforderungen und den relevanten Vorschriften entspricht dieses Gerät der EMC-Richtlinie 2004/108/EC sowie der Richtlinie 2006/95/EC für Niederspannungsgeräte. Anforderungen für umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte (Richtlinie 2009/125/EC nach der Durchführungsverordnung Nr. 642/2009).

EN 55013: 2001 + A1:2003 + A2:2006

EN 55020: 2007

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 60065: 2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011

EN 55022:2006+A1:2007 (Class B)

EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003

**Information zu Unicable:**

Dieser LCD-Fernseher entspricht dem europäischen Industriestandard EN50494 (2007) "Einkabelsignalverteilung", bei dem die empfangenen Satellitensignale über ein einziges koaxiales Kabel verteilt werden.

Importiert durch: VESTEL GERMANY GmbH, Parkring 6

D-85748 Garching b. München

Deutschland

## Definition der Begriffe

### Bildverhältnis

Dieser Begriff bezieht sich auf das Verhältnis von Bildhöhe und -breite.

### AVL

Automatische Lautstärkebegrenzung.

### Helligkeit

Diese Steuerung definiert den allgemeinen Helligkeitsgrad des Gesamtbilds.

### Kontrast

Damit wird der Bereich der optischen Dichte und der Ton des Gesamtbilds eingestellt.

### Component-Audioeingänge

Wird für den normalen analogen Audioanschluss zwischen Geräten verwendet.

### HDMI

High Definition Multimedia Interface. Dieser Anschluss liefert ein unkomprimiertes digitales Video- und Audiosignal hoher Qualität. Dabei werden Audio- und Videosignale über einen einzigen Anschluss ausgegeben.

### NTSC

Der in den USA verwendete Standard für Zeilen-TV-Signale, der auch in einigen anderen Ländern verwendet wird.

### OSD

Bildschirmanzeige (On Screen Display). Informationen wie Kanalnummer und Lautstärke, die auf dem Bildschirm des TV-Gerätes angezeigt werden.

### PAL

Europäische Norm für Zeilen-TV-Signale.

### SECAM

Ein in Frankreich und einigen anderen Ländern verwendetes Videoformat, das dem Format PAL ähnlich ist.

### Scart

Audio-/Video-Anschluss mit 21 Pins, wird hauptsächlich bei TV-Geräten in Europa verwendet.

### Schärfe

Eine Steuerung, die den Effekt einer größeren Auflösung durch Hell-/Dunkelübergänge erzeugt.

### System

Definiert die Übertragungsart des TV-Bilds, da das Übertragungssystem nicht in allen Ländern dasselbe ist.

### VGA

VGA ist ein verbreiteter Standard für die Grafikanzeige auf PCs.

### LPCM

LPCM steht für Pulse Code Modulation und ist ein digitales Audiosignal.

### MPEG

Kurzform für Moving Picture Experts Group. Dabei handelt es sich um einen internationalen Standard für die Kompression von bewegten Bildern. Auf einigen DVDs sind die digitalen Audiosignale in diesem Format komprimiert und aufgenommen.

## Contents

## Safety Information



**CAUTION**

**RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN**



**CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

**To operate your TV in extreme ambient conditions may cause the damage of the device.**



In extreme weather (storms, lightning) and long inactivity periods (going on holiday) disconnect the TV set from the mains. The mains plug is used to disconnect the TV set from the mains and therefore it must remain readily operable.



This sign is present wherever there is very important information regarding the operation and maintenance of the appliance in the literature accompanying it.

***Note:*** Follow the on screen instructions for operating the related features.

## IMPORTANT - Please read these instructions fully before installing or operating

**WARNING: Never let people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge use electrical devices unsupervised.**

- For ventilation purposes, leave a free space of at least 10 cm all around the set.
- **Do not** block ventilation holes.
- **Do not** place the TV on sloping or unstable surfaces, the TV may tip over.
- Use this device in moderate climates.
- The power cord plug should be easily accessible. **Do not** place the TV, furniture, etc. on the power cord. A damaged power cord/plug can cause fire or give you an electric shock. Handle the power cord by the plug, **do not** unplug the TV by pulling the power cord. Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock. Never make a knot in the power cord or tie it with other cords. When damaged it must be replaced, this should only be done by qualified personnel.
- **Do not** use this TV in a humid or damp environment. Do not expose the TV to liquids. In case the cabinet contacts any liquids unplug the TV immediately and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- **Do not** expose the TV to direct sunlight, open flames or place it near intense heat sources such as electric heaters.
- Listening in excessive volumes from earphones and headphones may cause hearing loss.
- Ensure that no open flame sources, such as lit candles, are placed on top of the TV.
- To prevent injuries, this TV must be securely attached to a wall carefully by following the instructions (if the option is available).
- Occasionally, a few non-active pixels may appear on the screen as a fixed blue, green or red point. Please note that this does not affect the performance of your product. Take care not to scratch the screen with fingernails or other hard objects.
- Before cleaning, unplug the TV from the wall socket. Only use a soft, dry cloth while cleaning.

| | |
|---|---|
| Warning | Serious injury or death risk |
| Risk of electric shock | Dangerous voltage risk |
| Caution | Injury or property damage risk |
| Important | Operating the system correctly |
| Notice | Additional notes marked |

# Getting Started

## Notifications & Features & Accessories

### Environmental Information

This television is designed to consume less energy to help save the environment. To reduce energy consumption, you should take the following steps:

If you set the Power Save Mode as **Eco**, the TV will switch to energy-saving mode. The Power Save Mode settings can be found in the ‘Picture’ section of the Main Menu. Note that some picture settings will be unavailable to be changed.

If **Picture Off** is selected, “Screen will be off in 3 seconds.” message will be displayed. Select **PROCEED** and press **OK** to continue. The screen will be off immediately.

When the TV is not in use, please switch off or disconnect the TV from the mains plug. This will also reduce energy consumption.

### Standby Notifications

1) If the TV does not receive any input signal (e.g. from an aerial or HDMI source) for 5 minutes, the TV will go into standby. When you next switch-on, the following message will be displayed: **“Standby Cause No Signal”** Press **OK** to continue.

2) If the TV has been left on and not been operated for a while, the TV will go into standby. When you next switch-on, the following message will be displayed. **“Standby Cause No Operation”** Press **OK** to continue.

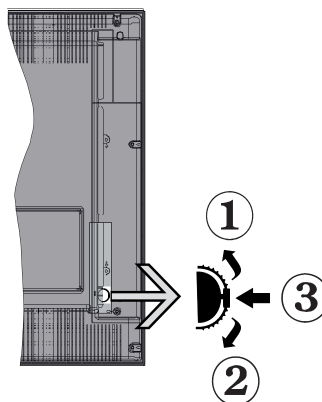
### Features

- Remote controlled colour LED TV.
- Fully integrated digital/cable/satellite TV (DVB-T/C/S-S2)
- HDMI inputs are for connecting a device that has a HDMI socket.
- USB input.
- OSD menu system.
- Scart socket for external devices (such as DVD Players, PVR, video games, etc.)
- Stereo sound system.
- Teletext.
- Headphone connection.
- Automatic programming system.
- Manual tuning.
- Automatic power down after up to six hours.
- Sleep timer.
- Child lock.
- Automatic sound mute when no transmission.
- NTSC playback.
- AVL (Automatic Volume Limiting).
- PLL (Frequency Search).
- PC input.
- Plug&Play for Windows 98, ME, 2000, XP, Vista, Windows 7.
- Game Mode (Optional).

### Accessories Included

- Remote Control
- Batteries: 2 x AAA
- Instruction Book

### TV Control Switch & Operation




**1.** Up direction

**2.** Down direction

**3.** Programme/Volume / AV / Standby-On selection switch

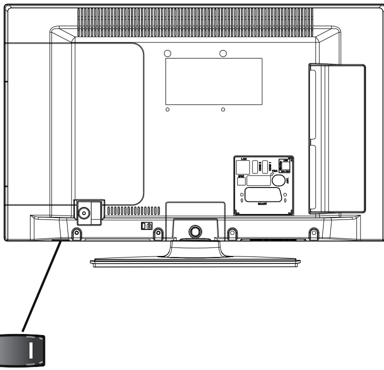
The Control button allows you to control the Volume/ Programme/ Source and Standby-On functions of the TV.

**To change volume:** Increase the volume by pushing the button up. Decrease the volume by pushing the button down.

**To change channel:** Press the middle of the button, the channel information banner will appear on screen. Scroll through the stored channels by pushing the button up or down

**To change source:** Press the middle of the button twice, the source list will appear on screen. Scroll through the available sources by pushing the button up or down.

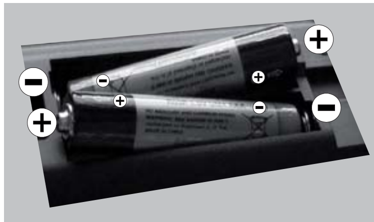
**To turn the TV off:** Press the middle of the button down and hold it down for a few seconds, the TV will turn into standby mode.



“ ” , switch is used for turning the TV on or off.

## Inserting the Batteries into the Remote

Lift the cover on the back of the remote upward gently. Install two **AAA** batteries. Make sure to match the + and - ends of the batteries in the battery compartment (observe the correct polarity) Replace the cover.

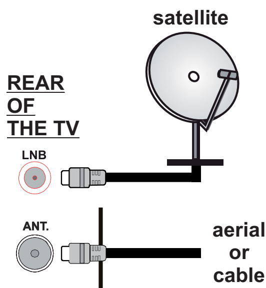


## Connect Power

**IMPORTANT**: The TV set is designed to operate on **220-240V AC, 50 Hz** socket. After unpacking, allow the TV set to reach the ambient room temperature before you connect the set to the mains. Plug the power cable to the mains socket outlet.

## Antenna Connection

Connect the aerial or cable TV plug to the AERIAL INPUT (ANT) socket or satellite plug to SATELLITE INPUT (LNB) socket located on the back of the TV.




## Notification

Manufactured under license from Dolby Laboratories.

**TRADEMARK ACKNOWLEDGMENT**

“Dolby” and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.




“HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.”

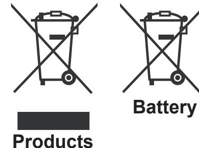



**Information for Users on Disposal of Old Equipment and Batteries**

**[European Union only]**

These symbols indicate that equipment with these symbols should not be disposed of as general household waste. If you want to dispose of the product or battery, please consider the collection systems or facilities for appropriate recycling.

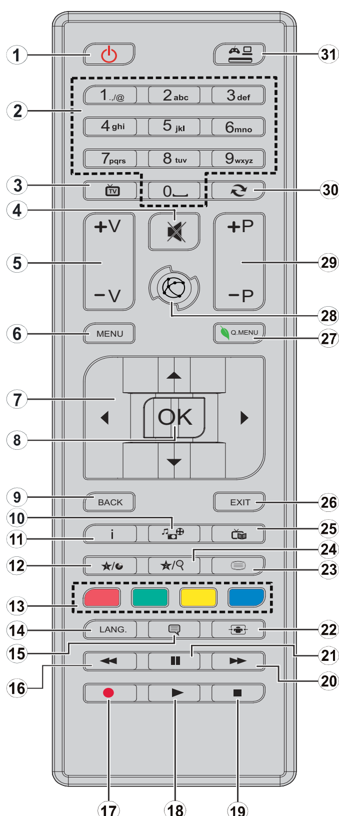
***Notice**: The sign Pb below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.*




## Specification

| | |
|---|---|
| **TV Broadcasting** | PAL B/G D/K K I/I’ |
| **Receiving Channels** | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND |
| **Number of Preset Channels** | 10000 |
| **Channel Indicator** | On Screen Display |
| **RF Aerial Input** | 75 Ohm (unbalanced) |
| **Operating Voltage** | 220-240V AC, 50Hz. |
| **Audio** | German+Nicam Stereo |
| **Audio Output Power (WRMS.) (10% THD)** | 2 x 2,5 |
| **Power Consumption** | 45 W |
| **Weight** | 3,00 |
| **TV Dimensions DxLxH (with foot)** | 134 x 516 x 352 mm |
| **TV Dimensions DxLxH (without foot)** | 35 x 516 x 317 mm |
| **Operation temperature and operation humidity:** | 0ºC up to 40ºC, 85% humidity max |

## Remote Control




1. **Standby:** On / Off switch of the TV
2. **Numeric buttons:** Used to navigate channels and enter passwords, text etc.
3. **TV:** Displays channel list / Switches among broadcast types
4. **Mute:** Completely turns off the volume of the TV
5. **Volume +/-**
6. **Menu:** Displays TV menu
7. **Navigation buttons:** Helps navigate menus, content etc. and displays the subpages in TXT mode when pressed Right
8. **OK:** Confirms user selections, holds the page (in TXT mode), views channel list (DTV mode)
9. **Back:** Returns to previous screen, opens index page (in TXT mode)
10. **Media browser:** Opens the media browsing screen
11. **Info:** Displays information about on-screen content, shows hidden information (reveal - in TXT mode)
12. **My button 1 (*)**
13. **Coloured Buttons**
14. **Language:** Switches between sound modes (analogue TV), displays and changes audio/subtitle language (where available)(digital TV)
15. **Subtitles:** Turns subtitles on and off (where available)
16. **Rapid reverse:** Moves frames backwards in media such as movies
17. **No function**
18. **Play:** Starts to play selected media
19. **Stop:** Stops the media being played
20. **Rapid advance:** Moves frames forward in media such as movies
21. **Pause:** Pauses the media being played
22. **Screen:** Changes the aspect ratio of the screen
23. **Text:** Displays teletext (where available), press again to superimpose the teletext over a normal broadcast picture (mix)
24. **My button 2 (*)**
25. **EPG (Electronic programme guide):** Displays the electronic programme guide
26. **Exit:** Closes and exits from displayed menus or returns to previous screen
27. **Quick Menu:** Displays a list of menus for quick access
28. No function
29. **Programme +/-**
30. **Swap:** Quickly cycles between previous and current channels
31. **Source:** Shows all available broadcast and content sources

### MY BUTTON 1

Press MY BUTTON 1 for five seconds when on a desired source, channel or link, until the “MY BUTTON IS SET” message is displayed on the screen. This confirms that the selected MY BUTTON is now associated with the selected function.

### Teletext

Press “☰” button to enter. Press again to activate mix mode. Press once more to exit. Follow the instructions displayed on digital teletext screen.

### Digital Teletext (for UK only)

Press “☰” button to view digital teletext information. Operate it with the coloured buttons, cursor buttons and the **OK** button. The operation method may differ depending on the contents of the digital teletext. Follow the instructions displayed on the digital teletext screen. When the “☰” button is pressed again, the TV returns to television broadcast.

### MY BUTTON 2

This button's main function is to switch between DVB-T, DVB-C and DVB-S broadcasts. However, if you press MY BUTTON 2 for five seconds, you can set a function to it as described in My Button 1.

Note that if you perform first time installation, MY BUTTON 2 will return to its default function, switching between DVB-T, DVB-C and DVB-S broadcasts.

# Getting Started

## Connections

| Connector | Type | Cables | Device |
|---|---|---|---|
| | Scart Connection (back) | | |
| | VGA Connection (back) | | |
| SIDE AV | PC/YPbPr Audio Connection (side) | Side Audio YPbPr or PCConnection Cable | |
| | HDMI Connection (back) | | |
| Coaxial Out | Coaxial Out Connection (back) | | |
| SIDE AV | Side AV (Audio/Video) Connection (side) | | |
| HEADPHONE HEADPHONE | Headphone Connection (side) | | |
| YPBPR | YPbPr Video Connection (side) | YPbPr Connection Cable | |
| USB 5Vdc Max 500mA | USB Connection (side) | | |
| COMMON INTERFACE | CI Connection (side) | | CAM module |



***NOTE**: When connecting a device via the Side AV input, you must use a connection cable to enable connection.* *See the illustrations above. To enable PC audio, you will need to use the SIDE AV CONNECTION cable's WHITE & RED inputs. If an external device is connected via the SCART socket, the TV will automatically switch to AV mode.When receiving DTV channels (Mpeg4 H.264) or while in Media Browser mode, output will not be available via the scart socket. When using the wall mounting kit (optional), we recommend that you plug all your cables into the back of the TV before mounting on the wall.Insert or remove the CI module only when the TV is SWITCHED OFF. You should refer to the module instruction manual for details of the settings.*

## First Time Installation - USB Connections

### Switching On/Off

#### To Switch the TV On

Connect the power cord to the 220-240V AC, 50 Hz.

Switch the "" button on the rear left hand side to position "|" so the TV will switch to standby mode. Then the standby LED lights up.

To switch on the TV from standby mode either:

Press the "⏻" button, **P+** / **P-** or a numeric button on the remote control.

Press the control switch located on the left side of the TV. The TV will then switch on.

#### To Switch the TV Off

Press the "⏻" button on the remote control or press and hold the control switch on the TV, so the TV will switch to standby mode.

Switch the "" button to position 2 as illustrated," ② ① " so the TV will switch OFF.

**To power down the TV completely, unplug the power cord from the mains socket.**

**Note:** When the TV is switched to standby mode, standby LED can blink to indicate that features such as Standby Search, Over Air Download or Timer is active. The LED can also blink when you switch on the TV from standby mode.

### First Time Installation

When turned on for the first time, the language selection screen is displayed. Select the desired language and press OK.

The First Time Installation (FTI) screen will be displayed next. Set your preferences using the navigation buttons and when finished, press OK to continue.

You can activate **Store mode** option to be available in "Other settings" menu and your TV's features will be illustrated on the top of the screen. A confirmation screen will be displayed. Select **YES** to proceed.

If Home Mode is selected, Store mode will not be available after the First Time Installation. Press **OK** button to continue.

#### Aerial Installation

If you select **AERIAL** option from the ***Search Type*** screen, the television will search for digital terrestrial TV broadcasts.

***NOTE****: You can press* ***MENU*** *button to cancel.*

After all the available stations are stored, the Channel List will be displayed on the screen. If you like how the channels are sorted according to the LCN (*), please select "Yes" and than press **OK**.

Press **MENU** button to quit channel list and watch TV.

*(*) LCN is the Logical Channel Number system that organizes available broadcasts in accordance with a recognizable channel sequence (if available).*

#### Cable Installation

If you select CABLE option and press OK button on the remote control. To continue, please select YES and press OK. To cancel operation, select NO and press OK. You can select frequency ranges from this screen.

Enter the frequency range manually by using the numeric button.

**Note:** Searching duration will change depending on the selected search step.

#### Satellite Installation

If you select **Satellite** option from the **Search Type** screen, you can set a satellite and watch the satellite channels. When you select Satellite installation, **Antenna Type** menu will be displayed.

There are three types of antenna selection. You can select **Antenna type** as **Direct**, **Unicable** or **DiSEqC** switch by using "◀" or "▶" buttons.

**Direct:** If you have a single receiver and a direct satellite dish, select this antenna type. After selecting **Direct**, another menu screen will be displayed. Select an available satellite and press **OK** to scan for services.

**Unicable:** If you have multiple receivers and a unicable system, select this antenna type. Press **OK** to continue. Configure settings by following instructions on the screen. Press **OK** to scan for services.

**DiSEqC switch**: If you have multiple satellite dishes and a **DiSEqC switch**, select this antenna type. After selecting DiSEqC switch, another menu screen will be displayed. You can set four **DiSEqC** options (if available). Press **GREEN** button to scan all satellites or press **YELLOW** button to scan only the highlighted satellite. To save and exit press **OK** button.

If you select a DiSEqC option, Search Type screen will be displayed.

Select an option and continue.

The following options will be available:

Start Regular Search: Performs a full-band search.

Search Astra Service List: Performs the search in accordance with the Astra Service List.

Pre-Programmed List: Performs the search in accordance with the preset channel list.

## Media Playback via USB Input

*You can connect a 2.5” and 3.5” inch (hdd with external power supply) external hard disk drives or USB memory stick to your TV by using the USB inputs of the TV.*

**IMPORTANT!** Back up your files before making any connections to the TV. Manufacturer will not be responsible for any file damage or data loss. Certain types of USB devices (e.g. MP3 Players) or USB hard disk drives/memory sticks may not be compatible with this TV. The TV supports FAT32 and NTFS disk formatting.

While formatting a USB hard disk that has 1TB (Tera Byte) or more file capacity, you can experience problems with the formatting process. Do not repeatedly quickly plug and unplug the drive. This may cause physical damage to the USB player and USB device itself. Do not pull out USB module while playing a file.

## Media Browser Menu

You can play photo, music, and movie files stored on a USB disk by connecting it to your TV. Connect a USB disk to one of the USB inputs located on the side of the TV. Pressing the **MENU** button while in the Media Browser mode will access the Picture, Sound and Settings menu options. Pressing the **MENU** button again will exit from this screen. You can set your Media Browser preferences by using the Settings Menu.

| ***Loop/Shuffle Mode Operation*** | |
|---|---|
| Start playback with ▶ and activate [loop icon] | TV plays next file and loop the list. |
| Start playback with **OK** and activate [loop icon] | The same file will be played in a loop (repeat). |
| Start playback with **OK**/▶ and activate [shuffle icon] | The file will be played in a shuffle. |

### Quick Menu

Quick Settings menu allows you to access some options quickly. This menu includes Power Save Mode, Picture Mode, Favourites and Sleep Timer options. Press **Q.MENU** button on the remote control to view quick menu. See the following chapters for the details of the listed features.

## TV Menu Features and Functions

| Picture Menu Contents | |
|---|---|
| **Mode** | You can change the picture mode to suit your preference or requirements. Picture mode can be set to one of these options: **Cinema**,**Game**,**Dynamic** and **Natural**. |
| **Contrast** | Sets the lightness and darkness values of the screen. |
| **Brightness** | Sets the brightness value for the screen. |
| **Sharpness** | Sets the sharpness value for the objects displayed on the screen. |
| **Colour** | Sets the colour value, adjusting the colors. |
| **Power Save Mode** | To set the Power Save Mode as Eco, Picture Off and Disabled. (When the Mode is Dynamic, Power Save mode is automatically set as disabled.) |
| **Backlight (Optional)** | This setting controls the backlight level. The backlight function will be inactive if the Power Save Mode is set to Eco. The backlight cannot be activated in VGA, Media Browser mode or while the picture mode is set to Game. |
| **Noise Reduction** | If the broadcast signal is weak and the picture is noisy, use the **Noise Reduction** setting to reduce the amount of noise. |
| **Advanced Settings** | |
| **Dyanmic Contrast** | You can change the Dynamic Contrast ratio to desired value. |
| **Colour Temp** | Sets the desired colour tone. |
| **Picture Zoom** | Sets the desired picture size from picture zoom menu. *Note: Auto (Only available in Scart mode with SCART PIN8 high voltage/low voltage switching)* |
| **Film Mode** | Films are recorded at a different number of frames per second to normal television programmes. Turn this feature on when you are watching films to see the fast motion scenes clearly. |
| **Skin Tone** | Skin tone can be changed between -5 and 5. |
| **Colour Shift** | Adjusts the desired colour tone. |
| **RGB Gain** | You can configure the colour temperature values using the RGB Gain feature. |
| **Reset** | Resets the picture settings to factory default settings.(Except Game Mode) |
| **Autoposition (in PC mode)** | Automatically optimizes the display. Press OK to optimize. |
| **H Position (in PC mode)** | This item shifts the image horizontally to the right hand side or left hand side of the screen. |
| **V Position (in PC mode)** | This item shifts the image vertically towards the top or bottom of the screen. |
| **Dot Clock (in PC mode)** | Dot Clock adjustments correct the interference that appear as vertical banding in dot intensive presentations like spreadsheets or paragraphs or text in smaller fonts. |
| **Phase (in PC mode)** | Depending on the resolution and scan frequency that you input to the TV set, you may see a hazy or noisy picture on the screen. In such a case you can use this item to get a clear picture by trial and error method. |
| *While in VGA (PC) mode, some items in Picture menu will be unavailable. Instead, VGA mode settings will be added to the Picture Settings while in PC mode.* | |

| Sound Menu Contents | |
|---|---|
| **Volume** | Adjusts the volume level. |
| **Equalizer** | Selects the equalizer mode. Custom settings can be made only when in user mode. |
| **Balance** | This setting is used for emphasizing left or right speaker balance. |
| **Headphone** | Sets headphone volume. |
| **Sound Mode** | You can select a sound mode. (If the selected channel supports). |
| **AVL (Automatic Volume Limiting)** | Function sets the sound to obtain fixed output level between programmes. |
| **Digital Out** | Sets digital out audio type. |
| **Settings Menu Contents** | |
| **Conditional Access** | Controls conditional access modules when available. |
| **Language** | Configures language settings (may change depending on the country selected) Preferred and current settings will be available. Current settings can be changed only if the broadcaster supports. |
| **Parental** | Enter correct password to change parental settings. You can easily adjust menu lock, maturity lock(may change depending on the country selected) and child lock in this menu. You can also set new pin number. |
| **Timers** | Sets sleep timer to turn off the TV after a certain time. Sets timers for selected programmes. (USB Record) |
| **Date/Time** | Sets date and time. |
| **Sources** | Enables or disables selected source options. |
| **Satellite Settings** | Displays the satellite settings. |
| **Other Settings: Displays other setting options of the TV set:** | |
| **Menu Timeout** | Changes timeout duration for menu screens. |
| **Scan Encrypted Channels** | When this setting is on, the search process will locate the encrypted channels as well. |
| **Blue Background** | Activates or deactivates the blue background system when the signal is weak or absent. |
| **Software Upgrade** | To ensure that your TV always has the most up to date firmware. |
| **Application Version** | Displays application version. |
| **Hard of Hearing** | Enables any special feature sent from the broadcaster. |
| **Audio Description** | Audio description refers to an additional narration track for blind and visually impaired viewers of visual media, including television and movies. You can use this feature, only if the broadcaster supports that additional narration track.<br>Note: Audio description sound feature cannot be available in recording or time shifting mode.. |
| **Auto TV Off** | You can set the timeout value of auto off feature. When the timeout value is reached and the TV has not been operated for a selected time, the TV will go into standby mode. |
| **Standby Search (Optional)** | If the Standby Search is set to On, when the TV is in standby mode, available broadcasts will be searched. If the TV locates any new or missing broadcasts, a menu screen will be displayed, asking you whether or not to execute these changes. Channel list will be updated and changed after this process. |

| | |
|---|---|
| **Store Mode** | If you are displaying the TV in a store, you can activate this mode. Whilst Store Mode is enabled, some items in the TV menu may not be available. |
| **Power Up Mode** | This setting confrigures the power up mode preference. |
| **Biss Key** | Biss is a satellite signal scrambling system that is used for some broadcasts. If you need to enter BISS key on a broadcast, you can use Biss Key setting located in the Other Settings menu. Highlight Biss Key and press OK to enter keys on the desired broadcast. |
| **Install and Retune Menu Contents** | |
| **Automatic Channel Scan (Retune) (If available)** | *Displays automatic tuning options.* <br> ***Digital Aerial**: Searches and stores aerial DVB stations.* <br> ***Digital Cable**: Searches and stores cable DVB stations.* <br> ***Analogue**: Searches and stores analogue stations.* <br> ***Digital Aerial & Analogue**: Searches and stores aerial DVB and analogue stations.* <br> **Digital Cable & Analogue**: *Searches and stores cable DVB and analogue stations.* <br> ***Satellite**: Searches and stores satellite stations.* |
| **Manual Channel Scan** | This feature can be used for direct broadcast entry. |
| **Network Channel Scan** | Searches for the linked channels in the broadcast system. |
| **Analogue Fine Tune** | You can use this setting for fine tuning analogue channels. This feature is not available if no analogue channels are stored. |
| **First Time Installation** | Deletes all stored channels and settings, resets TV to factory settings. |

# General TV Operation

## Using the Channel List

The TV sorts all stored stations in the Channel List. You can edit this channel list, set favourites or set active stations to be listed by using the Channel List options.

## Configuring Parental Settings

*To prohibit viewing of certain programmes, channels and menus can be locked by using the parental control system.*

To display parental lock menu options, the PIN number should be entered. The factory default PIN number is **0000**. After coding the correct PIN number, parental settings menu will be displayed.

**Menu Lock**: Menu lock setting enables or disables the menu access.

**Maturity Lock**: When set, this option gets the maturity information from the broadcast and if this maturity level is disabled, disables access to the broadcast.

**Child Lock**: When Child Lock is set, the TV can only be controlled by the remote control. In this case the control panel buttons will not work.

**Set PIN**: Defines a new PIN number.

***Note:** If the Country option is set to France, you can use 4725 as the default code.*

## Electronic Programme Guide (EPG)

Some, but not all channels send information about the current and next programmes. Press the “” button to view the EPG menu.

**Red button (Prev Day):** Displays the programmes of previous day.

**Green button (Next day):** Displays the programmes of the next day.

**Yellow button (Zoom)**: Expands programme information.

**Blue button (Filter):** Views filtering options.

**:** Press “ ” button to view Select Genre menu. Using this feature, you can search the programme guide database in accordance with the genre. Info available in the programme guide will be searched and results matching your criteria will be listed.

**(i) INFO:** Displays, in detailed, information on the programme selected.

**Numeric buttons (Jump)**: Jumps to the preferred channel directly via numeric buttons.

**OK:** Displays programme options.

**Text (Search):** Displays “***Guide Search***” menu.

**(Now)** : Shows the current programme.

***P+P- :*** More event info

***IMPORTANT****: Connect a USB disk to your TV while the TV is switched off. You should then switch on the TV to enable the recording feature.*

***Note****: Switching to a different broadcast or source is not available during a recording.*

## Programme Options

In **EPG** menu, press the **OK** button to enter the ***Event Options*** menu.

### Select Channel

In **EPG** menu, using this option, you can switch to the selected channel.

### Set Timer / Delete Timer

After you have selected a programme in the **EPG** menu, press the **OK** button. Select the **Set Timer on Event** option and press the **OK** button. You can set a timer for future programmes. To cancel an already set timer, highlight that programme and press the **OK** button. Then select "**Delete Timer**" option. The timer will be cancelled.

# Software Upgrade

Your TV is capable of finding and updating automatically via the Aerial/Cable/Satellite signal.

## Software upgrade search via user interface

Simply navigate on your main menu. Choose **Settings** and select **Other Settings** menu. In **Other Settings** menu navigate on to the **Software for Upgrade** item and press **OK** button to check for a new software upgrade.

## 3 AM search and upgrade mode

While the TV is connected to an aerial signal. If Automatic scanning in the Upgrade Options menu is enabled, the TV wakes up at 03:00 and searches broadcast channels for new software upgrades. If new software is found and downloaded successfully, the next time the TV powers up , it will have the new software version.

***Note:*** *If the TV fails to come on after the upgrade unplug the TV for 2 minutes and plug in again.*

# Troubleshooting & Tips

## Tv will not turn on

Make sure the power cord is plugged in securely to wall outlet. The batteries in the remote control may be exhausted. Press the Power button on the TV.

## Poor picture

- Have you selected the correct TV system?
- Low signal level can cause picture distortion.Please check antenna access.
- Check if you have entered the correct channel frequency if you have done manual tuning.
- The picture quality may degrade when two devices are connected to the TV at the same time. In such a case, disconnect one of the devices.

## No picture

- No Picture means that your TV is not receiving a transmission. Have you selected the correct button on the remote control? Try once more. Also make sure the correct input source has been selected.
- Is the antenna connected properly?
- Is the antenna cable damaged?
- Are suitable plugs used to connect the antenna?
- If you are in doubt, consult your dealer.

## No sound

- Has the TV been set to mute? To cancel mute, press the "🔇" button, or increase the volume level.
- Sound is coming from only one speaker. Is the balance set to one extreme? See Sound Menu section.

## Remote control - does not operate

- The batteries may be exhausted. Replace the bateries.

## Input sources - can not be selected

- If you cannot select an input source, it is possible that no device is connected. if not
- Check the AV cables and connections if you have tried to connect a device.

## PC Input Typical Display Modes

*The following table is an illustration of some of the typical video display modes. Your TV may not support all resolutions. Your TV supports up to 1920x1080.*

| Index | Resolution | Frequency |
|---|---|---|
| 1 | 1024x768 | 60 Hz |
| 2 | 1280x768 | 60 Hz |
| 3 | 1360x768 | 60 Hz |
| 4 | 800x600 | 56 Hz |
| 5 | 800x600 | 60 Hz |
| 6 | 1024x768 | 66 Hz |
| 7 | 1280x960 | 60 Hz |
| 8 | 1280x1024 | 60 Hz |
| 9 | 1400x1050 | 60 Hz |
| 10 | 1600x1200 | 60 Hz |
| 11 | 1920x1080 | 60 Hz |

## AV and HDMI Signal Compatibility

| Source | Supported Signals | | Available |
|---|---|---|---|
| EXT (SCART) | PAL 50/60 | | O |
| | NTSC 60 | | O |
| | RGB 50 | | O |
| | RGB 60 | | O |
| Side AV | PAL 50/60 | | O |
| | NTSC 60 | | O |
| PC/ YPbPr | 480I, 480P | 60Hz | O |
| | 576I, 576P | 50Hz | O |
| | 720P | 50Hz,60Hz | O |
| | 1080I | 50Hz,60Hz | O |
| | 1080P | 50Hz,60Hz | O |
| HDMI1 | 480I | 60Hz | O |
| | 480P | 60Hz | O |
| | 576I, 576P | 50Hz | O |
| | 720P | 50Hz,60Hz | O |
| | 1080I | 50Hz,60Hz | O |
| | 1080P | 24Hz, 25Hz 30Hz, 50Hz, 60Hz | O |

**(X: Not Available, O: Available)**

*In some cases a signal on the LED TV may not be displayed properly. The problem may be an inconsistency with standards from the source equipment (DVD, Set-top box, etc. ). If you do experience such a problem please contact your dealer and also the manufacturer of the source equipment.*

## Supported File Formats for USB Mode

| Media | File Extension | Format | | Remarks (Maximum resolution/Bit rate etc.) |
|---|---|---|---|---|
| | | Video | Audio | |
| Movie | mpg, mpeg | MPEG1, MPEG2 | | MPEG1: 768x576 @30P MPEG2:1920x1080 @ 30P |
| | vob | MPEG2 | | 1920x1080 @ 30P |
| | mp4 | MPEG4, Xvid , H.264 | | |
| | mkv | H.264, MPEG4,VC-1 | | |
| | avi | MPEG2, MPEG4, Xvid , H.264 | | |
| | flv | H.264/VP6/Sorenson | | H.264/VP6:1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @30P |
| | 3gp | MPEG4 , H.264 | | 1920x1080 @ 30P |
| Music | .mp3 | - | MPEG 1 Layer 2 | 32Kbps ~ 448Kbps(Bit rate) 32K, 44.1k, 48k Hz,16K, 22.05K, 24K Hz (Sampling rate) |
| | | | MPEG 1 Layer 3 | 32Kbps ~ 320Kbps(Bit rate) 32K, 44.1k, 48k Hz,16K, 22.05K, 24K Hz,8K, 11.025K, 12K Hz (Sampling rate) |
| Photo | .jpg .jpeg | Baseline JPEG | - | max WxH = 17000x10000 4147200bytes |
| | . | Progressive JPEG | - | max WxH = 4000x4000 3840000bytes |
| | .bmp | - | - | max WxH = 5760x4096 3840000bytes |
| Subtitle | .sub .srt | - | - | - |

## Table des matières



## Consignes de sécurité

**AVERTISSEMENT**

**RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR**

**ATTENTION:** POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE.L'ENTRETIEN DES PIÈCES INTERNES EST INTERDIT AUX UTILISATEURS. VEUILLEZ CONFIER L'ENTRETIEN A UN PERSONNEL QUALIFIE.

**Le fait de faire fonctionner votre téléviseur TV dans des conditions ambiantes extrêmes peut l'endommager.**



Si une tempête ou des éclairs surviennent ou si votre TV ne sera pas utilisée pendant une longue période. (si par exemple vous partez en vacances) veuillez débrancher l'appareil de l'alimentation secteur. La prise d'alimentation est utilisée pour débrancher le téléviseur de l'alimentation secteur et doit donc rester facilement opérable.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral a pour fonction d'alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes pour le bon fonctionnement et l'entretien (maintenance) dans la documentation fournie avec l'appareil.

***Remarque:*** Veuillez suivre les instructions qui s'affichent à l'écran en ce qui concerne l'activation des fonctionnalités connexes.

##  Veuillez lire complètement ces consignes avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

**AVERTISSEMENT: Ne jamais permettre aux personnes (y compris les enfants) souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales et / ou manquant de connaissances appropriées, d'utiliser un appareil électrique sans être encadrées par une autre personne responsable de leur sécurité!**

- Pour la ventilation, laissez un espace d'au moins 10 cm autour du poste.
- **N'obstruez pas** les trous de ventilation.
- **Évitez** de placer le téléviseur sur des pentes ou surfaces instable, car il pourrait basculer.
- Utilisez cet appareil sous des climats modérés.
- Le cordon d'alimentation doit être facilement accessible. **Évitez** de placer le téléviseur ou le coffre, etc. sur le cordon d'alimentation. Un cordon/prise de raccordement endommagé peut causer un incendie ou vous infliger une décharge électrique. Tenez le cordon d'alimentation par la prise, et, **évitez** de débrancher le téléviseur en tirant le cordon d'alimentation. Ne touchez jamais le cordon/la prise d'alimentation avec des mains humides, car cela pourrait causer un court-circuit ou une commotion électrique. Ne faites jamais de nœud au niveau du cordon d'alimentation, et ne le liez pas à d'autres cordes. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié.**N'utilisez pas** cette TV dans un environnement humide ou mouillé. N'exposez pas la TV aux liquides. Si un liquide se déverse à l'intérieur du poste, débranchez-la TV et faites-la vérifier par un personnel qualifié avant de continuer à l'utiliser.
- **N'exposez pas** le téléviseur directement à la lumière solaire ou à des sources de chaleur.
- L'appareil ne doit pas être placé à côté des flammes nues ou à proximité des sources de grande chaleur à l'instar d'un radiateur.
- A pleine puissance, l'écoute prolongée peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



- Assurez-vous qu'aucune source de flamme vive, telles que des bougies allumées, n'est placée sur le téléviseur.



**ATTENTION:** Pour éviter toute blessure, le téléviseur doit être solidement fixé au mûr conformément aux instructions d'installation (si l'option est disponible).

- Occasionnellement, quelques pixels non actifs peuvent apparaître à l'écran comme un point fixe bleu, vert ou rouge. Veuillez noter que ceci n'affecte pas les performances de votre appareil. veuillez à ne pas rayer l'écran avec les ongles ou autres objets durs.
- Avant de nettoyer, débranchez le poste TV de la prise murale. Nettoyez la TV avec un tissu doux et sec.

| | |
|---|---|
| Avertissement | Risque de blessure grave ou de mort |
| Risque d'électrocution. | Risque de tension dangereuse |
| Attention | Risque de blessure ou de dommage matériel |
| Important ! | Bon fonctionnement du système |
| Attention | Notes supplémentaires relevées |

## Notifications & Caractéristiques & Accessoires

### Informations à caractère environnemental

Ce téléviseur est conçu pour consommer moins d'énergie afin de protéger l'environnement. Pour réduire effectivement votre consommation électrique, vous devez suivre les étapes ci-après :

Si vous réglez le mode d'économie d'énergie sur **Eco**, la TV va passer en mode d'économie d'énergie. Le mode d'économie d'énergie se trouve au niveau du sous menu 'Image' dans le menu principal. Sachez que les réglages de certaines images ne pourront pas être accessibles pour modification.

Si l'option Image désactivée est sélectionnée, le message **"l'écran s'éteindra dans 15 secondes"** s'affichera à l'écran. Sélectionnez l'option **POURSUIVRE** et appuyez sur **OK** pour continuer. L'écran va immédiatement s'éteindre.

Veuillez mettre le téléviseur hors tension et le débrancher du secteur lorsque vous ne vous en servez pas. Cette bonne pratique vous permet aussi d'économiser de l'énergie.

### Notifications de veille

1. Lorsque le téléviseur ne reçoit aucun signal d'entrée (par exemple une antenne ou une source HDMI) pendant 5 minutes, il passe en veille. Au prochain démarrage, le message suivant s'affichera : **"Mode veille en cas d'absence de signal"** Appuyez sur **OK** pour continuer.
2. Lorsque le téléviseur est resté inactif pendant 4 heures, il passe en mode veille. Au prochain démarrage, le message suivant s'affichera : **"Mode veille en cas d'absence de signal"** Appuyez sur **OK** pour continuer.

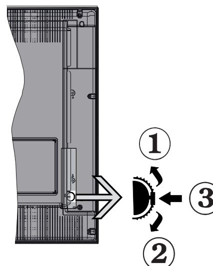
### Fonctions

- Téléviseur couleur à télécommande.
- Tuner numérique/câble et TNT haute définition (DVB-T/C/S-S2)
- Les entrées HDMI sont réservées à un périphérique doté d'une prise HDMI.
- Entrée USB.(avec fonction magnétoscope numérique)
- Menu de paramétrage OSD.
- Prise péritel pour appareils externes (appareil vidéo, jeu vidéo, appareil audio, etc.)
- Système de son stéréo.
- Télétexte.
- Prise casque.
- Système d'auto programmation.
- Réglage manuel.
- Arrêt automatique programmable de 2 à 6 heures maximun sans usage de la télécommande.
- Arrêt programmable.
- Verrouillage parental
- Coupure du son automatique quand il n'y a aucune transmission.
- Lecture Vidéo NTSC.
- AVL (Limitation Automatique du Volume)
- Tuner PLL (Recherche de Fréquence).
- Entrée PC avec fonction Plug & Play.
- Plug&Play (branchement et utilisation instantané) pour Windows 98, ME, 2000, XP, Vista.
- Mode Jeux (en option)

### Accessoires inclus.

- Télécommande
- Batteries : 2 x AAA
- Manuel d'utilisation

### le bouton de contrôle & Fonctionnement de TV




*1.* Direction précédente

*2.* Direction suivante

*3.* Programme / Volume / AV / Veille sur commande de sélection

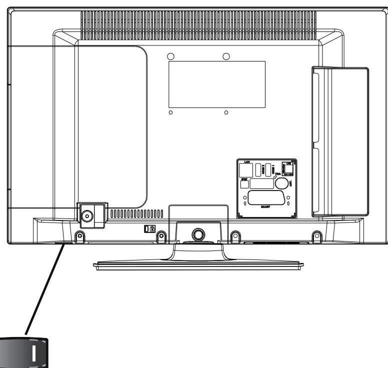
Le commutateur permet de contrôler les fonctions "**Volume" / "Programme" / "Source"** et Activation du Mode Veille de votre téléviseur.

**Pour ajuster le volume:** Augmentez le volume en appuyant sur le bouton **Up (Haut)**. Diminuez le volume en appuyant sur le bouton **Down (Bas).**

**Pour changer de chaîne:** Appuyer sur la partie centrale du bouton pour faire apparaître à l'écran les informations sur la canal. Parcourrez les chaînes mémorisées en appuyant sur le bouton **Haut** ou **Bas**.

**Pour modifier la source :** Appuyer deux fois sur la partie centrale du bouton pour faire apparaître à l'écran la liste de sources. Parcourrez les sources disponibles en appuyant sur le bouton **Haut** ou **Bas**.

**Pour éteindre le téléviseur :** Appuyez au milieu du bouton **Bas** et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes jusqu'à ce que le téléviseur passe en mode Veille.



“ ”, est utilisé pour allumer ou éteindre la TV.

## Insertion des piles dans la télécommande

Soulever le couvercle situé à l’arrière de la télécommande. Insérer deux piles **AAA**. S’assurer que les extrémités + et – des piles correspondent dans le compartiment de piles (respecter la bonne polarité). Replacer le couvercle de la télécommande.

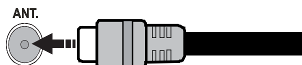


## Branchez le câble d'alimentation

**IMPORTANT**: Le téléviseur a été conçu uniquement pour fonctionner avec une alimentation de **220-240V ~ 50 Hz.** Après avoir retiré la TV de l’emballage, attendez un moment pour que la TV atteigne la température ambiante avant de brancher la TV à la prise de courant. Branchez le câble d’alimentation à la prise secteur.

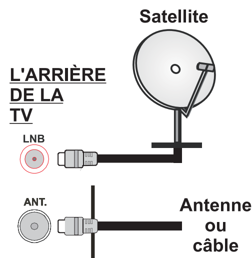
## Branchement de l'antenne/Câble

Branchez l'antenne ou "le câble d’antenne" à la prise d'ENTRÉE DE L'ANTENNE (ANT) située à l'arrière de la TV.




## Branchement de l’antenne

Branchez l’antenne ou «le câble de la TV» à la prise d’ENTRÉE DE L’ANTENNE (ANT) ou le câble satellite à l’ENTRÉE DU SATELLITE (LNB) située à l’arrière de la TV.




## Notification

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

**FABRIQUE SOUS LICENCE**

“Dolby” et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.




HDMI, le logo de HDMI et l’Interface des médias multiples de haute définition sont des appellations ou des appellations registrées de HDMI Licensing LLC.



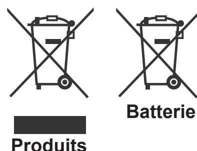

**Informations applicables aux utilisateurs concernant la mise au rebut de l’ancien appareil et des piles**

**[Seulement Union européenne]**

Ce symbole indique que l’équipement ne doit pas être éliminé comme un déchet domestique. Si vous devez éliminer le poste ou les piles, veuillez considérer les systèmes ou infrastructures de collecte pour un recyclage approprié.

***Remarque**: Le signe Pb qui se trouve au dessus des piles indique*

*que la batterie en question concerne du plomb.*

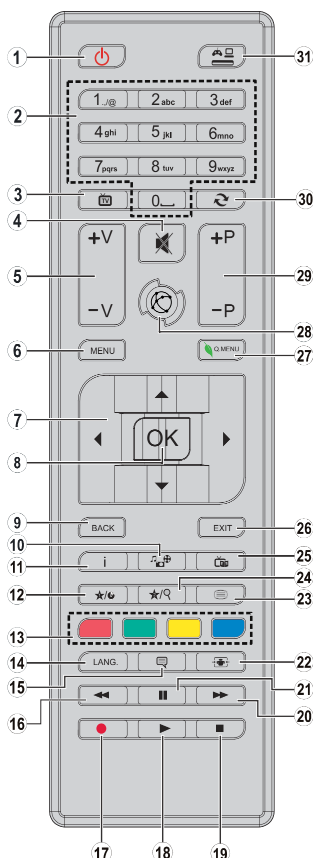


## Détails techniques

| | |
|---|---|
| **Emission TV** | PAL B/G D/K K |
| **Fréquence TV(tuner)** | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND |
| **Nombre de canaux mémorisables** | 10000 |
| **Norme audio** | Allemand +Nicam Stereo |
| **Affichage sur l'écran** | Affichage à l'écran |
| **Entrée d'antenne RF** | 75 Ohms ( non équilibré) |
| **Voltage de fonctionnement** | 220-240V ~ , 50HZ |
| **PUISSANCE DE SORTIE AUDIO (WRMS.) (10% THD)** | 2 x 2,5 WRMS |
| **Consommation d'énergie** | 45W (max) |
| **Poids** | 3,00 kg |
| **TV Dimensions DxLxH (with foot)** | 134 x 516 x 352 mm |
| **TV Dimensions DxLxH (without foot)** | 35 x 516 x 317 mm |
| **Humidité et température de fonctionnement :** | de 0ºC à 40ºC, max 85% d'humidité |

# Mise en route

## Télécommande




### Télétexte

Appuyez sur la touche “ ” pour passer en mode télétexte. Appuyez à nouveau pour activer le mode Mélanger. Appuyez une nouvelle fois pour quitter. Suivre les instructions affichées à l’écran télétexte numérique.

### Télétexte numérique( royaune Uni uniquement)

Appuyez sur la touche “ ” pour afficher les informations relatives au télétexte numérique. Utilisez les touches colorées, les touches du curseur et la touche **OK** La méthode de fonctionnement peut différer selon le contenu du télétexte numérique. Suivre les instructions affichées à l’écran télétexte numérique. Quand le bouton “ ” est pressé, la TV revient à la diffusion télévisée.

***MON BOUTON 2***

Ce bouton consiste essentiellement à basculer entre les diffusions DVB-T, DVB-C et DVB-S. Toutefois, si vous appuyez pendant cinq secondes sur la touche MON BOUTON 2, vous pouvez lui attribuer une fonction telle que décrite dans Mon Bouton 1.

Remarque : si vous procédez à une première installation, MON BOUTON 2 retournera à sa fonction par défaut, basculant entre les diffusions DVB-T, DVB-C et DVB-S.

1. **Mise en veille :** Mise en marche/Arrêt du téléviseur
2. **Boutons numériques:** permet de naviguer entre les chaînes, d’entrer les mots de passe, les textes, etc.
3. **Téléviseur:** Affiche la liste des chaînes / Bascule entre les types de diffusion
4. **Mise en sourdine :** réduit complètement le volume du téléviseur.
5. **Volume +/-**
6. **Menu :** affiche le menu du téléviseur
7. **Boutons de navigation :** Permet de parcourir les menus, le contenu, etc. et affiche les sous-pages en mode TXT lorsque vous appuyez sur le bouton Droit
8. **OK :** confirme les sélections de l’utilisateur, maintient la page (en mode TXT), affiche la liste des chaînes (en mode DTV)
9. **Retour :** Retourne à l’écran précédent, ouvre la page index (en mode TXT)
10. **Navigateur média :** affiche l’écran de navigation média
11. **Info :** affiche des informations sur le contenu à l’écran, affiche des informations cachées (dévoile - en mode TXT)
12. **Mon bouton 1 (*)**
13. **Boutons colorés**
14. **Langue :** Passe d’une langue à l’autre (télévision analogique), affiche et modifie la langue audio / des sous-titres (si disponible) (télévision numérique)
15. **Sous-titres :** active et désactive les sous-titres (si disponibles)
16. **Retour rapide :** Lecture rapide en arrière
17. **Aucune fonction**
18. **Lecture :** démarre la lecture du média sélectionné
19. **Stop :** suspend définitivement la lecture du média en cours
20. **Avance rapide :** Lecture rapide en avant
21. **Pause :** Suspend la lecture du média en cours
22. **Écran :** Modifie le format de l’image
23. **Text :** affiche le télétexte (si disponible), appuyez à nouveau pour superposer le télétexte sur une image normalement retransmise (mélange)
24. **Mon bouton 2 (*)**
25. **EPG (Guide électronique des programmes) :** affiche le guide électronique des programmes
26. **Retour:** ferme et quitte les menus affichés ou retourne à l’écran précédent
27. **Menu rapide :** affiche une liste de menus pour accès rapide
28. Aucune fonction
29. **Programme +/-**
30. **Swap :** Depermet de revenir plus rapidement sur la chaîne précédemment visionnée
31. **Source :** affiche toutes les sources de diffusion et de contenu disponibles

***MON BOUTON 1***

Une fois sur une source, une chaîne, ou un lien souhaité, appuyez sur MON BOUTON 1 pendant cinq secondes, jusqu’à ce que le message « MON BOUTON EST REGLÉ » s’affiche à l’écran. Ce message confirme que l’option MON BOUTON sélectionnée est à présent associée à la fonction sélectionnée.

# Mise en route

## Connexions (Connections)

| Connecteur | Type | Aucun câble ni accessoire fourni | Appareil |
|---|---|---|---|
| | Péritel Branchement (arrière) | | |
| | VGA Branchement (arrière) | | |
| AV SUR CÔTÉ | PC/YPbPr Audio Branchement (côté) | Audio Câble de connexion YPbPr (Non fourni) | |
| | HDMI Branchement (arrière) | | |
| Sortie coaxiale | Sortie coaxiale Connexion (arrière) | | |
| AV SUR CÔTÉ | AV latéral Audio / Vidéo Branchement (côté) | (Non fourni) | |
| CASQUE HEADPHONE | Casque Branchement (côté) | | |
| YPBPR | YPbPr Video Branchement (arrière) | PC to YPbPr Branchement du câble (Non fourni) | |
| USB 5Vdc Max: 500mA | USB Branchement (côté) | | |
| COMMON INTERFACE | CI Branchement (côté) | | CAM module |

*Vous pouvez utiliser un câble YPbPr à VGA (non fourni) pour activer le signal YPbPr via l'entrée du VGA. |Vous ne pourrez pas utiliser le VGA et le YPbPr de façon simultanée.* ***Pour l'entrée YPBR ou PC vous devez raccorder la sortie audio de votre périphérique sur l'entrée audio AV du TV.*** *Lorsque un périphérique externe est raccordé sur la prise péritel de votre TV, celui -ci passera en mode AV automatiquement quand vous allumerez votre périphérique .Lorsque vous êtes en mode numérique (tuner, usb,hdmi) vous n'aurez pas de signal audio vidéo en sortie via la péritel. Lorsque vous utilisez un kit de montage mural ıı est recommandé de connecter tout vos câbles avant de fixer votre TV. Insérez ou effacez le module CI uniquement lorsque le téléviseur est eteint. Consultez le manuel d'instructions du module pour plus d'information sur les réglages.*

# Mise en route

## Installation initiale- Connections USB

### Mise sous/hors tension

### Pour allumer la TV

Branchez le cordon d'alimentation à une prise de 220-240V AC, 50 Hz.

Positionnez la touche "" sur le côté arrière gauche afin que le téléviseur passe au mode de veille. Le TÉMOIN de mise en veille s'allume.

Pour allumer le téléviseur à partir du mode veille:

Presser le bouton "⏻", **P+ / P-** ou un bouton numérique sur la télécommande.

Appuyez sur le bouton de commande à gauche du téléviseur. Alors, la TV s'allume.

### Pour éteindre la TV

Pressez le bouton "⏻" sur la télécommande ou pressez le commutateur enfoncé jusqu'à ce que le téléviseur, et la TV passera ainsi en mode veille.

Faites passer la touche ""en position 2 comme le montre l'illustration,"② ①" de sorte que le téléviseur bascule en position OFF.

**Pour arrêter complètement la TV, débranchez le cordon d'alimentation du secteur.**

**Remarque:** Lorsque le téléviseur est en mode veille, le voyant lumineux du mode veille clignote pour signifier que des options comme Recherche en mode veille, téléchargement automatique ou Minuterie sont actives. La DEL peut également clignoter lorsque vous allumez le téléviseur à partir du mode veille.

### Première installation

Lorsque le téléviseur est mis en marche pour la première fois, le menu pour la sélection de la langue apparaît. Sélectionnez la langue de votre choix et appuyez sur **OK**.

L'écran d'installation initiale (FTI) s'affiche lors de la première installation. Réglez vos préférences en utilisant les boutons de navigation. Lorsque vous aurez terminé, appuyez sur OK pour continuer.

***IMPORTANT:*** *Si vous avez sélectionné comme pays la France ou l'Italie comme option, le menu code PIN va s'afficher .Vous devrez taper un code à 4 chiffres. Vous ne pourrez pas utiliser le code 0000 ( nous vous recommandons d'écrire ce code sur votre mode d'emploi pour vous le rappeler en cas de nécessité). Saisissez un code PIN et confirmez-le en le saisissant à nouveau. Appuyez sur la touche* ***OK*** *pour continuer.*

***AVERTISSEMENT:*** *Lorsque vous êtes invité à saisir un code PIN pour accéder à un menu, vous devez utiliser celui que vous avez défini lors de la première installation. En cas d'oubli de ce dernier, utilisez le code principal* ***4725****.*

### Mode Demo

Pour un usage domestique de votre téléviseur, nous vous recommandons de sélectionner le mode domestique.

Si vous avez sélectioné le mode magasin , vous devrez le confirmer.

### Choix du type de réception TV

Vous devrez sélectionner votre mode de réception antenne ou câble. Si vous sélectionnez l'option **ANTENNE** à partir de l'écran **Type de recherche** la télévision numérique recherchera les diffusions terrestres numériques.

***REMARQUE****: Vous pouvez appuyer sur la touche* ***MENU*** *pour annuler.*

Une fois toutes les stations disponibles enregistrées, la liste des chaînes s'affichera à l'écran. Si les chaînes retrouvées vous intéressent, en fonction du LCN(*), veuillez sélectionner Oui, puis appuyez sur **OK**.

Appuyez sur le bouton **MENU** pour quitter la liste des chaînes et regarder la télé.

(*) LCN Système de numéro de chaîne qui affiche les chaînes dans l'ordre établit par les organismes gouvernementaux .

### Installation du câble

Si vous sélectionnez l'option **CÂBLE** et appuyez sur le bouton **OK** de la télécommande. Vous pouvez régler manuellement les fréquences ou appuyer sur **OK** pour lancer la recherche automatique .

***Remarque****: Le temps de recherche dépendra de la zone de recherche sélectionnée.*

### Installation du satellite

Si vous sélectionnez l'option **Satellite** à partir de l'écran **Type de recherche**, vous pouvez définir un satellite et regarder les chaînes satellitaires. Lorsque vous sélectionnez l'Installation du Satellite, le menu du **type d'antenne** sera affiché

Pour sélectionner l'antenne, vous avez trois options. **Le type d'antenne** peut être **Direct**, **Unicâble**, ou **DiSEqC**. Vous pouvez le sélectionner en utilisant les touches "◀" ou "▶"

**Direct:** Si vous avez un seul récepteur et une antenne parabolique directe, sélectionnez ce type d'antenne. Après la sélection de **Direct**, un autre menu s'affichera. Sélectionnez un satellite disponible et appuyez sur **OK** pour rechercher les chaînes disponibles.

**Unicâble:** Si vous avez de multiples récepteurs et un système unicâble, ce type d'antenne est celui que

vous devez sélectionner. Appuyez sur la touche **OK** pour continuer. Configurez les paramètres en suivant les indications données à l'écran. Appuyez sur la touche **OK** pour rechercher les chaînes disponibles.

**Commutateur DiSEqC**: Choisissez cette option si vous disposez de plusieurs paraboles satellitaires et d'un commutateur **DiSEqC**. Après avoir sélectionné le commutateur DiSEqC, un autre écran de menu s'affiche. Vous pouvez définir quatre options **DiSEqC** (si possible). Appuyez sur le bouton **VERT** pour balayage de tous les satellites ou sur le bouton **JAUNE** pour rechercher uniquement le satellite en surbrillance. Pour mémoriser et quitter, appuyez sur la touche **OK**.

Si vous choisissez l'option DiSEqC, l'écran Type de recherche s'affichera.

Sélectionnez une option, puis continuez.

Les options ci-après sont disponibles :

Lancer une recherche standard : permet effectue une recherche dans toute la bande ;

Rechercher dans la liste de services Astra : effectue une recherche à partir de la Liste des services Astra;

Liste pré-programmée : effectue une recherche à partir de la liste prédéfinie des canaux.

## Lecture de média via entrée USB

*Vous pouvez connecter des disques durs externes (disques durs avec ou sans câble d'alimentation externe selon leur voltage) ou une prise USB à votre TV via les entrées USB de votre TV.*

**IMPORTANT !** Sauvegardez vos fichiers avant d'effectuer tout branchement à la TV. Veuillez remarquer que la responsabilité du fabricant ne pourra être engagée en cas de dommage de fichier ou de perte de données. Certains types de périphériques USB (à l'exemple des lecteurs MP3) ou des lecteurs de disque "**dur / cartes"** mémoires USB peuvent être incompatibles avec ce téléviseur. Le téléviseur supporte le formatage de disque FAT32 et NTFS.

Si votre disque dur a une capacité supérieure à 1TO, il se peut que vous soyez confrontés à certains problèmes de formatage. Evitez de débrancher votre lecteur rapidement après l'avoir inséré dans votre port USB. Ceci peut physiquement endommager le lecteur USB et surtout le périphérique USB lui-même. Ne jamais enlever l'USB durant la lecture d'un fichier.

## Menu Navigateur média

Vous pouvez lire les fichiers photo, la musique et les vidéos stockés sur un périphérique USB en connectant ce dernier à votre téléviseur. Branchez un disque USB à l'une des entrées USB située sur le côté du téléviseur. Pour les fichiers vidéo, photo et musique ,vous pouvez accéder à un sous menu de réglages (image son et divers ) en appuyant sur la touche **MENU**. Cette fonction ne marche pas pour les enregistrements effectués sur le téléviseur. En appuyant une fois de plus sur le bouton **MENU** l'écran disparaîtra. Vous pouvez régler les préférences de votre navigateur média via votre menu de réglages.

| ***Fonctionnement du mode Aléatoire/Répétition*** | |
|---|---|
| Démarrez la lecture avec ▶ et activez | Le téléviseur lit le fichier suivant et boucle la liste. |
| Démarrez la lecture avec ▶ et activez | Le même fichier sera lu en boucle (répétition). |
| Démarrez la lecture avec OK/▶ et activez | Les fichiers concernés seront lus dans un ordre aléatoire. |

### Menu Rapide

Le menu de paramètres rapides permet de accéder rapidement certaines options. Ce menu inclut Mode Économie d'énergie, Mode image, les favoris et Options d'arrêt programmé. Appuyez sur la touche **MENU R.** de la télécommande pour afficher le menu rapide. Voil les chapitres suivants pour les détails des fontions énumérés.

| Contenu du menu Image | |
|---|---|
| **Mode** | Vous pouvez modifier le mode d'image selon vos préférences ou exigences. Le mode **Image** peut être réglé sur l'une de ces options: **Cinéma** , **Jeu**, **Dynamique** et **Naturel**. |
| **Contraste** | Règle les valeurs de l'éclairage et de l'obscurité de l'écran. |
| **Luminosité** | Règle la valeur de luminosité de l'écran. |
| **Netteté** | Définit la valeur de netteté des objets affichés à l'écran. |
| **Couleur** | Règle la valeur de la couleur, règle les couleurs. |
| **Mode Économie d'énergie** | Si vous choisissez le mode **Économie d'énergie** réglé sur Eco , vous pourrez activer ou désactiver l'écran . (Lorsque le mode est **Dynamique**, le mode **Economie d'énergie** réglé sur Eco est automatiquement désactivé.) |
| **Rétro éclairage (en option)** | Ce paramètre contrôle le niveau de rétro éclairage. La fonction de rétro éclairage sera inactive si le mode **Économie d'énergie** est réglé sur Éco. Le mode **Rétro éclairage** ne peut être activé en mode VGA, mode **Navigateur multimédia** ou lorsque le mode **Image** est défini sur Jeu. |
| **Réduction du bruit** | Si le signal de diffusion est faible et que l'image est bruyante, utilisez la fonctionnalité **réduction du bruit** pour réduire l'intensité du bruit. |
| **Réglages avancés** | |
| **Contraste dynamique** | Vous pouvez régler le rapport de contraste dynamique à votre guise. |
| **Température de couleur** | Règle le ton de couleur désiré. |
| **Zoom image** | Réglez la taille des images dans le menu de zoom des images.<br>***Remarque**: Auto (Disponible uniquement en mode Scart avec SCART PIN8 commutateur tension élevée/faible)* |
| **HDMI True Black (en option):** | Lorsque vous regardez le téléviseur à partir de la source HDMI, cette option est visible dans le menu Paramètres de l'image. Vous pouvez utiliser cette option pour renforcer la noirceur de l'image. |
| **Mode Film** | Les films sont enregistrés à un nombre d'images par seconde différent des programmes de télévision normaux. Activez cette fonction lorsque vous regardez des films afin de mieux visualiser les images accélérées. |
| **Ton de chair** | La fonction ''skin tone'' peut être modifiée entre -5 et 5. |
| **Modification de couleur** | Règle le ton de couleur désiré. |
| **Gain RGB** | Vous pouvez configurer les valeurs de la température de couleur à l'aide de la fonctionnalité Gain RGB. |
| **Réinitialiser** | Réinitialise les paramètres d'image aux valeurs par défaut (sauf en mode Jeu). |
| **Autoposition (en mode PC)** | Optimise automatiquement l'affichage. Appuyez sur OK pour optimiser. |
| **Position H (en mode PC)** | Cette rubrique change l'image horizontalement vers le côté droit ou gauche de l'écran. |
| **Position V (en mode PC)** | Cet élément déplace l'image verticalement vers le haut ou le bas de l'écran. |
| **Fréquence pilote (en mode PC)** | Les réglages de la *fréquence pilote* corrigent les interférences qui apparaissent comme des lignes verticales dans l'image pour des présentations telles que les feuilles de calcul, les paragraphes ou les textes dans des polices plus petites. |
| **Phase (en mode PC)** | Selon la résolution et la fréquence de balayage que vous saisissez pour le téléviseur, vous pouvez voir une image voilée ou bruitée à l'écran. Dans un tel cas vous pouvez utiliser cet élément pour obtenir une image claire par essais et erreurs. |
| *En mode VGA (PC), certains éléments du menu Image seront indisponibles. Au contraire, les paramètres du mode VGA seront ajoutés aux paramètres Image en mode PC.* | |

| Contenu du menu Son | |
|---|---|
| **Volume** | Ajuste le niveau du volume. |
| **Égaliseur** | Vous pouvez choisir 4 modes préréglés ou faire votre propre réglage en sélectionnant le mode utilisateur. |
| **Balance** | Ce paramètre s’utilise pour accentuer la balance des haut-parleurs gauche ou droit. |
| **Casque** | Règle le volume du casque. |
| **Mode Son** | Vous pouvez sélectionner stéréo ou sélectionner la langue en mode dual -I ou dual -II si la transmission comprend cette option. . |
| **AVL (Limitation Automatique du Volume)** | Cette fonction sert à limiter les différences de volume d’un programme à l’autre . |
| **Sortie Numérique** | A régler selon le type d’appareil recordé à cette prise . |
| **Contenu du menu Réglages** | |
| **Accès conditionnel** | Contrôle les modules d’accès conditionnels lorsqu’ils sont disponibles. |
| **Langue** | Configure les paramètres linguistiques (peuvent varier en fonction du pays sélectionné). Les paramètres préférés et ceux en cours seront disponibles. Les réglages en cours ne peuvent être modifiés que si le diffuseur les prend en charge. |
| **Parental** | Entrez le mot de passe correct pour modifier les réglages du contrôle parental. Vous pouvez facilement régler le verrouillage du menu, le contrôle parental à partir de ce menu. Vous pouvez également entrer un nouveau code pin.( vous pouvez vous reporter au chapitre : configuration des paramètres parentaux en page 12) |
| **Minuteries** | Cette fonction sert à régler le mode sommeil et à programmer vos enregistrements effectués sur votre périphérique USB. |
| **Date/Heure** | Sélection de la date et de l’heure. |
| **Sources** | Active ou désactive les options sources sélectionnées. |
| **Paramètres du satellite** | Configure les paramètres du satellite. |
| **Autres réglages: Affiche les autres options de réglage du téléviseur :** | |
| **Temps effacement OSD** | Définit le temps d’affichage du menu. |
| **Recherche chaînes codées** | Lorsque ce paramètre est ACTIVÉ, le processus de recherche localisera également les chaînes cryptées. |
| **Fond bleu** | En mode Actif , vous aurez un écran bleu en cas d’absence de signal. |
| **Mise à jour du logiciel** | Pour mettre à jour le soft de votre téléviseur. |
| **Version de l’application:** | Affiche la version du soft de votre téléviseur. |
| **Malentendant** | Active les fonctions spécifiques des malentendants retransmises par les chaînes. |
| **Description Audio** | La **Description audio** renvoie à une piste de narration supplémentaire réservée aux déficients visuels et malentendants. Vous ne pouvez utiliser cette option que si le diffuseur la prend en charge.<br>*Remarque: La fonctionnalité de **Description audio** du son ne peut pas être disponible lors de l'enregistrement ou quand on est en mode **Décalage temporel.*** |

| Options et fonctions du menu TV | |
|---|---|
| **Arrêt automatique TV** | Permet de définir le temps auquel votre téléviseur s'arrêtera automatiquement si vous activez cette fonction ( d' une heure à six heures). |
| **Recherche en mode Veille (en option)** | Si l'option Recherche en mode de veille est définie sur Activé, lorsque le téléviseur est en mode de veille, les chaînes disponibles seront recherchées. Si le téléviseur trouve des chaînes manquantes ou nouvelles, un écran de menu s'affichera, vous demandant si vous souhaitez appliquer ou non ces changements. La liste des chaînes sera mise à jour et modifiée après ce processus. |
| **Mode Magasin (en option)** | Active ou désactive le mode Démo. |
| **Allumer le mode** | Ce paramètre permet de configurer les préférences du mode de mise sous tension. Toujours activé: le téléviseur s'allume toujours lorsque vous appuyez sur le bouton principal marche/arrêt. / Veille: le téléviseur s'allume toujours en mode veille. / Dernier état: le téléviseur s'allume toujours sur la dernière chaîne/source sélectionnée. |
| **Clé Biss** | Le Biss est un système de codage de signal par satellite utilisé pour certaines émissions. Si vous voulez activer la clé BISS pour une émission, vous pouvez utiliser le réglage de la clé Biss situé dans le menu Autres paramètres. Sélectionnez la clé Biss et appuyez sur OK afin d'activer les clés pour l'émission souhaitée. |
| **Installation** | |
| **Recherche de chaîne automatique** | Si vous désirez installer de nouvelles chaînes ou mettre à jour celles ci, vous pouvez utiliser ce menu. Affiche les options de réglage automatique. **Antenne numérique :** Recherche et enregistre les chaînes DVB. **Câble numérique :** Recherche et enregistre les chaînes câblées DVB. **Analogique :** Recherche et mémorise les stations analogiques. **Antenne analogique et numérique :** Recherche et enregistre les chaînes DVB et analogiques . **Câble analogique et numérique :** Recherche et enregistre les stations analogiques et DVB. Satellite: Recherche et mémorise les stations satellitaires. |
| **Recherche de chaîne manuel** | Pour rechercher ou mémoriser directement une chaîne si vous connaissez la fréquence. |
| **Recherche des chaînes réseau** | Recherche les chaînes liées dans le système de diffusion. |
| **Réglage fin (analogique)** | Vous pouvez utiliser ce réglage pour la recherche fine de chaînes analogiques. Cette option est disponible uniquement si des chaînes analogiques sont mémorisées. |
| **Installation initiale** | Surprime tous les réglages du téléviseur et vous renvoie à la première installation. |

## Liste des chaînes

### Utilisation de la liste de chaînes

Vous pouvez configurer la Liste de chaîne : les déplacer, les supprimer, renommer, verrouiller à votre convenance.

### Configuration des paramètres parentaux

*Pour éviter que certains programmes soient regardés, des chaînes et des menus peuvent être verrouillés grâce au système de contrôle parental.*

Pour afficher les options du menu de verrouillage, saisissez le code PIN. Par défaut, ce code est réglé en usine à **0000**. Après avoir saisi le code PIN approprié, le menu Paramètres parentaux s'affichera :

**Verrouillage Menu** : L'option Verrouillage Menu active ou désactive l'accès au menu.

**Verrouillage Maturité :** Après installation, cette option recherche l'information relative aux émissions parentales et si ce niveau parental a été inactivé, l'accès à la diffusion n'est pas activé.

**Verrouillage Parental** : Lorsque l'option Verrouillage Parental est sélectionnée, le téléviseur peut uniquement être contrôlé à l'aide de la télécommande. Dans ce cas, les boutons du panneau de contrôle ne fonctionneront pas.

**Paramétrage du code PIN**: Définit un nouveau code PIN.

***Le code PIN par défaut peut changer en fonction du pays sélectionné.***

*Si un code PIN est exigé pour afficher une option du menu, entrez l'un des codes suivants : **4725**, **0000** ou **1234**.*

## Guide électronique de programmes (EPG)

Certaines chaînes, mais pas toutes, affichent des informations portant sur l'émission en cours et l'émission suivante. Appuyez sur le bouton "" pour accéder au menu EPG.

Vous aurez accès grâce à ce menu aux informations suivantes : programme des chaînes , résumer du programme sélectionné pour cela appuyer sur la touche INFO de la télécommande,réserver ou enregistrer un programme sélectionné.

**Touche rouge (Jour précédent)** affiche les programmes du jour précédent.

**Touche verte (Jour suivant):** affiche les programmes du jour suivant.

**Touche jaune (Zoom)**: Affiche davantage d'informations concernant le programme.

**Touche bleue (Filtre) :** Affiche les options de filtre.

**:** Appuyez sur la touche "" pour voir le menu du genre sélectionné. En utilisant cette fonctionnalité vous pouvez interroger la base de données du guide de programme selon le genre sélectionné. Les informations disponibles dans le guide des programmes seront recherchées et les résultats correspondants à vos critères seront listés.

**(i) INFO:** Affiche des informations détaillées sur le programme sélectionné.

**Boutons numériques (Sauter)**: aller directement à la chaîne préférée via des boutons numériques.

**OK :** Après avoir sélectionné un programme , si vous appuyez sur la touche OK , vous accédez aux fonctions suivantes : **Visualiser** la chaîne, **Enregistrer**, et /ou **Réserver** le programme selectionné.

**Texte (Chercher) :** Affiche le menu de **Recherche EPG**. (Recherche guide).

**(Info)** : Affiche les informations relatives aux programmes en cours.

***P+P- :*** Plus d'infos sur les évènements

## Mise à jour du logiciel

Votre TV peut, grâce à l'antenne, câble ou au satellite rechercher et effectuer les mises à jour.

### Recherche de mise à jour de logiciels à travers l'interface utilisateur

Parcourrez simplement le menu principal. Choisissez **Paramètres** et sélectionnez le menu **Autres paramètres**. Dans le menu **Autres paramètres**, sélectionnez l'élément **Mise à jour de logiciel** et appuyez sur le bouton **OK** pour ouvrir le menu **Options de mise à jour.**

### 3 Recherche et mode de mise à jour

Lorsque la TV reçoit le signal de l'antenne. Si l'option **Recherche automatique** du menu **Options de mise à jour** est active, le téléviseur se met automatiquement en marche à 3 heures du matin et lance la recherche de chaînes de diffusion pour la mise à jour du nouveau logiciel. Si un nouveau logiciel est trouvé et téléchargé avec succès, le téléviseur commence à fonctionner avec la nouvelle version du logiciel au prochain démarrage.

***Remarque:*** *Si la TV ne s'allume pas après la mise à jour, débranchez la pour 2 minutes avant de la rebrancher.*

## Dépannage et astuces

### La TV ne s'allume pas

Vérifier que la prise électrique soit branché en toute sécurité dans la prise murale ou que Les piles de la télécommande fonctionnent.

### Mauvaise qualité d'image

- Veuillez vérifier que votre prise d'antenne est bien raccordée. Un niveau de signal faible peut impacter négativement la qualité de l'image.
- Si vous avez effectué un réglage manuel, vérifiez que vous avez entré la bonne fréquence de la chaîne
- La qualité d'image peut se dégrader lorsque deux périphériques sont connectés au téléviseur en même temps. Dans un tel cas, déconnectez l'un des appareils.

### Pas d'image

- Aucune image signifie que votre téléviseur ne reçoit aucune transmission. Avez-vous appuyé sur les boutons appropriés de la télécommande? Essayez une nouvelle fois. Assurez-vous également que la bonne source d'entrée a été sélectionnée.
- Est-ce que l'antenne est correctement branchée ?
- Est-ce que le câble d'antenne est endommagé ?
- Les fiches appropriées sont-elles utilisées pour brancher l'antenne?
- En cas d'incertitude veuillez contacter votre fournisseur.

## Pas de son

- Est-ce que la touche **mute** est enclenchée? Si c'est le cas , appuyer sur le bouton "🔇", ou augmenter le volume.
- Un seul haut-parleur émet du son. Est-ce que la balance est bien positionnée au centre? Consultez le menu Son.

## La télécommande ne fonctionne pas

- Les piles peuvent être déchargées. Remplacez les piles.

## Les sources d'entrée ne peuvent pas être sélectionnées.

- Si vous ne pouvez sélectionner aucune source d'entrée, il est possible qu'aucun périphérique ne soit connecté.
- Vérifiez les câbles AV et les branchements si vous avez essayé de brancher un appareil.

## Modes d'affichage typiques d'une entrée de PC

*Le tableau ci-après est une illustration de quelques modes d'affichage vidéo typiques. Votre téléviseur ne peut pas prendre en charge toutes les résolutions. Votre téléviseur prend en charge jusqu'à 1920x1080.*

| Index | Resolution | Fréquence |
|---|---|---|
| 1 | 1024x768 | 60 Hz |
| 2 | 1280x768 | 60 Hz |
| 3 | 1360x768 | 60 Hz |
| 4 | 800x600 | 56 Hz |
| 5 | 800x600 | 60 Hz |
| 6 | 1024x768 | 66 Hz |
| 7 | 1280x1024 | 60 Hz |
| 8 | 1280x960 | 60 Hz |
| 9 | 1400x1050 | 60 Hz |
| 10 | 1600x1200 | 60 Hz |
| 11 | 1920x1080 | 60 Hz |

## Compatibilité des signaux AV et HDMI

| Source | Signaux pris en charge | | Disponible |
|---|---|---|---|
| EXT SCART | PAL 50/60 | | O |
| | NTSC 60 | | O |
| | RGB 50 | | O |
| | RGB 60 | | O |
| AV latéral | PAL 50/60 | | O |
| | NTSC 60 | | O |
| PC/YPBPR | 480I, 480P | 60Hz | O |
| | 576I, 576P | 50Hz | O |
| | 720P | 50Hz 0,60Hz | O |
| | 1080I | 50Hz 0,60Hz | O |
| | 1080P | 50Hz 0,60Hz | O |
| HDMI1 | 480I | 60Hz | O |
| | 480P | 60Hz | O |
| | 576I, 576P | 50Hz | O |
| | 720P | 50Hz 0,60Hz | O |
| | 1080I | 50Hz 0,60Hz | O |
| | 1080P | 24Hz, 25Hz 30Hz, 50Hz, 60Hz | O |

**(X: Non disponible, O: Disponible)**

*Dans certains cas, l'image, sur l'écran sur l'écran du téléviseur peut ne pas s'afficher correctement. Le problème peut être une incompatibilité avec les normes de l'équipement source (DVD, décodeur, etc.). Si vous rencontrez un tel problème, veuillez contacter votre fournisseur et le fabricant de l'appareil source.*

## Formats de fichier pris en charge pour le mode USB

| Média | Extension de fichier | Format | | Remarques (Résolution maximale/Débit binaire, etc.) |
|---|---|---|---|---|
| | | Vidéo | Audio | |
| Film | mpg, mpeg | MPEG1, MPEG2 | | MPEG1 : 768x576 @30P<br>MPEG2 :1920x1080 @ 30P |
| | vob | MPEG2 | | 1920x1080 @ 30P |
| | mp4 | MPEG4, Xvid , H.264 | | |
| | mkv | H.264, MPEG4,VC-1 | | |
| | avi | MPEG2, MPEG4, Xvid , H.264 | | |
| | flv | H.264/VP6/Sorenson | | H.264/VP6:1920x1080 @ 30P<br>Sorenson: 352x288 @30P |
| | 3gp | MPEG4, H.264 | | 1920x1080 @ 30P |
| Musique | .mp3 | - | MPEG 1 Layer 1 / 2 (MP3) | 32Kbps ~ 320Kbps(Débit binaire)32K, 44.1k, 48k Hz,16K, 22.05K, 24K Hz,8K, 11.025K, 12K Hz(Taux d'échantillonage) |
| Photo | .jpg .jpeg | JPEG de base | - | max WxH = 17000x10000 4147200octets |
| | . | JPEG Progressif | - | max WxH = 4000x4000 3840000octets |
| | .bmp | - | - | max WxH = 9600x6400 3840000octets |
| Sous-titre | .sub .srt | - | - | - |

| A | Product Fiche | |
|---|---|---|
| B | Commercial Brand:TELEFUNKEN | |
| C | Product No. | 10097349 |
| D | Model No. | H22V3 |
| E | Energy efficiency class | A |
| F | Visible screen size (diagonal,approx.) (inch/cm) | 22 inches / 56 cm |
| G | On mode average power consumption (Watt) | 22 |
| H | Annual energy consumption (kWh/annum) | 32 |
| I | Standby power consumption (Watt) | 0,5 |
| J | Off mode power consumption (Watt) | 0 |
| K | Display resolution (px) | 1920x1080 |

| | A | B | C | D | E | F |
|---|---|---|---|---|---|---|
| English | Product Fiche | Commercial Brand | Product No. | Model No. | Energy efficiency class | Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm) |
| Deutsch | Produkt-Datenblatt | Markenzeichen | Produkt-Nr. | Modell-Nr. | Energieeffizienzklasse | Sichtbare Bildschirmgröße (diagonal,ca.) (Zoll /cm) |
| عربي | قابس المنتج | العلامة التجارية: تليفونكن | رقم المنتج | رقم الموديل | فئة فعالية الطاقة | حجم الشاشة المرئية (قطري)(بوصة/سم) |
| Български | Справочен лист с техническите данни | Търговска марка | Продукт № | Модел № | Клас на енергийна ефективност | Видим размер на екрана (диагонал,прибл.) (инча /см ) |
| čeština | Informační list | Značka výrobce | Číslo produktu | Model č. | Energetická třída | Viditelná velikost obrazovky (úhlopříčka,přibl.)(palců /cm) |
| Dansk | Produktoplysningsskema | Varemærke | Produktnr. | Model nr. | Energieffektivitetsklasse | Synlig skærmstørrelse (diagonalt,ca.) (HK/cm) |
| Suomi | Tuote fiche | Kaupallinen merkki | Tuote nro. | Malli nro. | Virran tehokkuusluokka | Näkyvän kuvaruudun koko (diagonaalinen,n.) (tuumaa/cm) |
| Français | Fiche du produit | Marque commerciale | Produit N° | Modèle N° | Classe d'efficacité énergétique | Taille d'écran visible (diagonale,approx.) (pouces/cm) |
| Hrvatski | SAŽETAK PROIZVODA | Trgovačka marka | Br. proizvoda | Br. modela | Klasa energetske učinkovitosti | Vidljiva veličina ekrana (dijagonalna,približno) (inča/cm) |
| Nederlands | Productfiche | Commercieel merk. | Productnr. | Modelnr. | Energie efficiëntie klasse | Zichtbare schermgrootte (diagonaal,ca.) (inches/cm) |
| Español | Ficha del Producto | Marca Comercial | Nº de Producto | Nº de Modelo | Clasificación Energética | Tamaño de pantalla visible (diagonal,aprox.) (pulgadas/cm) |
| Svenska | Produktspecifikation | Varumärke | Produktnr. | Modellnr. | Energiklass | Synlig skärmstorlek (diagonal,ungefärlig) (tum/cm) |
| Italiano | Scheda prodotto | Marchio commerciale | Numero prodotto | Numero modello | Classe di efficienza energetica | Dimensioni visibili dello schermo (diagonale,circa)(pollici/cm) |
| Polski | KARTA PRODUKTU | Marka produktu | Nr produktu | Nr modelu | Klasa efektywności energetycznej | Widoczny obraz ekranu (przekątna,około)(cali/cm) |
| Magyar | Termékismertető adatlap | Kereskedelmi márka | Termékszám | Modellszám | Energiahatékonysági osztály | Látható képtartomány (diagonális,kb.) (inches/cm) |
| Norsk | Produktinformasjon | Kommersiell merkevare | Produkt nr. | Modell nr. | Energieffektivitet klasse | Synlig skjermstørrelse (diagonal, ca.) (tommer/cm) |
| Português | Ficha do produto | Marca Comercial | Produto Nº | Modelo Nº | Classificação eficiência energética | Tamanho ecrã visível (diagonal, aprox.) (polegadas/cm) |
| Română | Fişă produs | Marcă comercială | Nr. Produs | Nr. Model | Clasa de eficienţă energetică | Dimensiunea ecranului vizibil (diagonală, aprox. ) (inch/cm) |
| Русский | Справочный листок технических данных изделия | Торговая марка | Номер изделия | Номер модели | Класс энергопотребления | Видимый размер экрана (по диагонали, Около) (дюймов/см) |
| беларуская | Справочный листок технических данных изделия | Торговая марка | Номер изделия | Номер модели | Класс энергопотребления | Видимый размер экрана (по диагонали,Около)(дюймов/см ) |
| македонски | Технички податоци | Комерцијална марка | Производ бр. | Модел бр. | Класа на енергетска ефикасност | Големина на видлив екран (дијагонала, околу) (инчи/cm) |
| український | Технічні дані | Кормеційна марка | Артикул | Модель | Клас енергоспоживання | Видимий розмір екрана (діагональ, Приблизно) (дюймів/cm) |
| Srpski | Tehničke odlike | Komercijalna marka | Proizvod br. | Model br. | Klasa energetske efikasnosti | Veličina vidljivog ekrana (dijagonala, tokom) (inča/cm) |
| Slovenčina | Informačný list | Značka výrobcu | Číslo produktu | Model č. | Energetická trieda | Viditeľná veľkosť obrazovky (uhlopriečka, zhruba) (palcov/cm) |
| Slovenščina | Opis izdelka | Komercialna znamka | Št. İzdelka | Št. Modela | Razred energetske učinkovitosti | Vidna velikost zaslona (diagonala, pribl.) (palcev/cm) |
| Ελληνικ | Δελτίο προϊόντος | Εμπορικό σήμα | Αρ. Προϊόντος | Αρ. Μοντέλου | Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης | Ορατό μέγεθος οθόνης (διαγώνιος, περ.) (ίντσες/cm) |
| Bosanski | Tehnički podaci | Komercijalna marka | Produkt br. | Model br. | Klasa energetske efikasnosti | Vidljiva veličina ekrana (diagonala, približno.) (inča/cm) |
| עברית | כרטיס המוצר | מותג מסחרי | מס' מוצר | מס' דגם | סיווג יעילות אנרגטית | גודל מסך גלוי (אלכסוני,בקירוב)(אינץ/ס) |
| Türkçe | Ürün fişi | Ticari Marka | Ürün No. | Model No. | Enerji verimliliği sınıfı | Görülen ekran boyutu (çapraz, yaklşk.) (inç/cm) |
| Shqip | Të dhënat e produktit | Marka tregtare | Nr. i produktit. | Nr. i modelit. | Klasa e eficiencës së energjisë | Madhësia e ekranit të dukshëm (diagonal, afërsisht) (inç/cm) |
| Lietuvių | Gaminio etiketė | Gamintojas | Gaminio Nr. | Modelio Nr. | Energetinio efektyvumo klasė | Matomas ekrano dydis (įstrižainė, approx.) (colių/cm) |
| Latviešu | Produkta apraksts | Marka | Produkta nr. | Modeļa nr. | Energoefektivitātes klase | Ekrāna izmērs (pa diognāli, apmçram) (collas/cm) |
| Eesti | TOOTEKIRJELDUS | Tootja firma | Toote nr. | Mudeli nr. | Energiaklass | Vaadatava ekraani suurus (diagonaal, umbes) (tolli/cm) |
| فارسی | مشخصات محصول | مارک تجاری | شماره محصول | شماره مدل | گروه کارآیی انرژی | اندازه صفحه قابل مشاهده (هندسی,تقریبا) (اینچ/ سانتی متر) |

| | G | H | I | J | K |
|---|---|---|---|---|---|
| **English** | **On mode average power consumption (Watt)** | **Annual energy consumption (kWh/annum)** | **Standby power consumption (Watt)** | **Off mode power consumption (Watt)** | **Display resolution (px)** |
| **Deutsch** | Durchschnittlicher Stromverbrauch im eingeschaltetem Zustand (Watt) | Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr) | Standby-Stromverbrauch (Watt) | Stromverbrauch im ausgeschaltetem Zustand (Watt) | Display-Auflösung (px) |
| **عربي** | متوسط استهلاك الطاقة عند التشغيل(فولط) | الاستهلاك السنوي للطاقة(كيلو واط/للطاقة) | استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد(فولط) | استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف(فولط) | وضوح الشاشة(بكسل) |
| **Български** | Средна консумация на електроенергия във включено състояние(Watt) | Годишна консумация на електроенергия (kWh/Годишна) | Консумация на електроенергия в режим на готовност (Watt) | Консумация на електроенергия в изключено състояние (Watt) | Разделителна способност на дисплея(пиксела) |
| **čeština** | Průměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Wattů) | Roční spotřeba energie (kWh/Roční) | Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Wattů) | Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Wattů) | Rozlišení displeje (px) |
| **Dansk** | Gennemsnitligt strømforbrug i tændt tilstand (Watt) | Årligt energiforbrug (kWh/Årligt) | Strømforbrug (standby)(Watt) | Strømforbrug i slukket tilstand (Watt) | Skærmopløsning (px) |
| **Suomi** | Päällä-tilan keskimääräinen virrankulutus (Wattia) | Vuosittainen sähkönkulutu (kWh/Vuosittainen) | Vakiovirran kulutus (Wattia) | Pois-tilan virrankulutus (Wattia) | Näytön erottelukyky (pikselia) |
| **Français** | Consommation énergétique moyenne en mode "marche" (Watt) | Consommation énergétique annuelle (kWh/annuel) | Consommation d'énergie en veille (Watt) | Consommation d'énergie en mode "arrêt" (Watt) | Résolution de l'écran (px) |
| **Hrvatski** | Prosječna potrošnja el. energije kada je proizvod uključen (Watta) | Godišnja potrošnja el. Energije (kWh/Godišnja) | Potrošnja el. energije u modu pripravnosti (Watta) | Potrošnja el. energije kada je proizvod isključen (Watta) | Rezolucija zaslona (piksela) |
| **Nederlands** | Aan-modus gemiddeld stroomverbruik (Watt) | Jaarlijks energieverbruik(kWh/Jaarlijks ) | Stand-by stroomverbruik (Watt) | Uit-modus stroomverbruik (Watt) | Schermresolutie (px) |
| **Español** | Consumo eléctrico medio, en funcionamiento (Vatio) | Consumo eléctrico anual (kWh/anual) | Consumo en modo en espera (Vatio) | Consumo eléctrico modo apagado (Vatio) | Resolución de pantalla (px) |
| **Svenska** | Strömkonsumtion i PÅ-läge (Watt) | Energikonsumtion per år (kWh/Årlig) | Strömkonsumtion i viloläge (Watt) | Strömkonsumtion i AV-läge (Watt) | Skärmupplösning (pixlar) |
| **Italiano** | Consumo di corrente medio da accesa (Watt) | Consumo annuale di energia (kWh/annuo) | Consumo di corrente in modalità standby (Watt) | Consumo di corrente da spenta (Watt) | Risoluzione del display (px) |
| **Polski** | Średnie zużycie energii w trybie włączonym (Watów) | Roczne zużycie energii (kWh/Roczne) | Średnie zużycie energii w trybie oczekiwania (Watów) | Zużycie energii w trybie wyłączonym (Watów) | Rozdzielczość obrazu (pikseli) |
| **Magyar** | Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemmódban (Watt) | Éves energiafogyasztás (kWh/Éves) | Energiafogyasztás standby üzemmódban (Watt) | Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (Watt) | Képernyőfelbontás (px) |
| **Norsk** | Påmodus gjennomsnittlig strømforbruk (Watt) | Årlig strømforbruk (kWh/Årlig) | Hvilemodus strømforbruk (Watt) | Av-modus strømforbruk (Watt) | Skjermoppløsning (piksel) |
| **Português** | Consumo energia em modo médio (Watt) | Consumo annual energia (kWh/anual) | Consumo energia em stand-by (Watt) | Consumo energia em modo alimentação (Watt) | Resolução do visor (pixel) |
| **Română** | Consum electric mediu în modul pornit (Waţi) | Consum anual de energie (kWh/anual) | Consum electric în stare de repaus (Waţi) | Consum electric în modul oprit (Waţi) | Rezoluţia ecranului (pixeli) |
| **Русский** | Средний расход энергии в режиме включения (ватт) | Ежегодный расход энергии (кВтч/Годовое) | Расход энергии в режиме ожидания (ватт) | Расход энергии в режиме выключения (ватт) | Разрешение экрана (пикселей) |
| **беларуская** | Средний расход энергии в режиме включения (ватт) | Ежегодный расход энергии (kWh/гадавое) | Расход энергии в режиме ожидания (ватт) | Расход энергии в режиме выключения (ватт) | Разрешение экрана (пікселяў) |
| **македонски** | Просечна потрошувачка кога е вклучен | Годишна потрошувачка на енергија (kWh/Годишна) | Потрошувачка во мирување (вати) | Потрошувачка кога е исклучен (вати) | Резолуција на екран (пиксели) |
| **український** | Середня споживана потужність у робочому режимі (Вт) | Середньорічна споживана потужність (kWh/Річне) | Споживана потужність у режимі очікування (Вт) | Споживана потужність у вимкненому стані (Вт) | Роздільна здатність екрана (пікселів) |
| **Srpski** | Prosečna potrošnja kada je uključeni (Vati) | Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja) | Potrošnja tokom mirovanja (Vati) | Potrošnja kada je isključeni (Vati) | Rezolucija displeja (piks.) |
| **Slovenčina** | Priemerná spotreba elektrickej energie v zapnutom režime (Wattov) | Ročná spotreba energie (kWh/Ročná) | Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (Wattov) | Spotreba elektrickej energie vo vypnutom režime (Wattov) | Rozlíšenie displeja (pixl.) |
| **Slovenščina** | Poraba električne energije v povprečnem načinu (Wattov) | Letna poraba energije (kWh/Letna) | Poraba energije v stanju pripravljenosti (Wattov) | Poraba energije načinu izklopa (Wattov) | Resolucija zaslona (piks.) |
| **Ελληνικ** | Μέση κατανάλωση ρεύματος λειτουργίας (Watt) | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/Ετήσια) | Κατανάλωση ρεύματος στην αναμονή (Watt) | Κατανάλωση ρεύματος σε απενεργοποίηση (Watt) | Ανάλυση οθόνης (Πίξελ) |
| **Bosanski** | Prosječna potrošnja kada je uključen (Watt) | Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja) | Potrošnja tokom mirovanja (Watt) | Potrošnja kada je isključen (Watt) | Rezolucija ekrana (piks.) |
| **עברית** | צריכת חשמל ממוצעת במצב מופעל)(ואט) | צריכת אנרגיה שנתית(קיווט"ש/צריכת) | צריכת חשמל במצב המתנה(ואט) | צריכת חשמל ממוצעת במצב כבוי(ואט) | רזולוציית תצוגה(פיקסל) |
| **Türkçe** | Açık moddaki ortalama güç tüketimi (Watt) | Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıllık) | Bekleme durumunda enerji tüketimi (Watt) | Kapalı moddaki güç tüketimi (Watt) | Ekran çözünürlüğü (piks.) |
| **Shqip** | Konsumi mesatar i energjisë si i ndezur (Watt) | Konsumi vjetor i energjisë (kWh/vjetor) | Konsumi i energjisë si në gatishmëri (Watt) | Konsumi i energjisë si i fikur (Watt) | Rezolucioni i ekranit (piks.) |
| **Lietuvių** | Vidutinės energijos sąnaudos įjungus (Vatai) | Metinės energijos sąnaudos (kWh/Metinės) | Energijos sąnaudos budėjimo režimu (Vatai) | Energijos sąnaudos išjungus (Vatai) | Ekrano skiriamoji geba (pikselių) |
| **Latviešu** | Enerģijas patēriņš aktīvā režīmā (Vati) | Gada enerģijas patēriņš (kWh/gada) | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā (Vati) | Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī (Vati) | Displeja rezolūcija (pikseïiem) |
| **Eesti** | Keskmine energiakulu töörežiimil (Vatti) | Aastane energiakulu (kWh/aastane) | Energiakulu ooterežiimil (Vatti) | Energiakulu väljalülitatud olekus (Vatti) | Ekraani resolutsioon (pikslit) |
| **فارسی** | میزان متوسط مصرف برق در حالت فعال (وات) | میزان انرژی مصرفی در سال(کیلووات ساعت/در سال) | مصرف برق حالت آماده به کار (وات) | میزان مصرف برق در حالت غیرفعال (وات) | وضوح نمایش(حداکثر) |

# Herstellergarantie

D

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines LCD TV unseres Hauses entschieden haben, und wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem hochwertigen Produkt. Unsere strenge Fertigungskontrolle gewährleistet die hohe Qualität unserer Geräte. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigte Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von

**2 Jahren**

ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1. Diese Garantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer des Gerätes unberührt. Diese Rechte werden durch die von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.
2. Die von uns gewährte Garantie hat nur Gültigkeit für den privaten Gebrauch des Gerätes, soweit dieses im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland erworben wurde. Unsere Garantieleistungen beschränken sich ebenfalls auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.
3. Die Garantiedauer beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum.
4. Unsere Garantieleistung umfasst während der Garantiedauer nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, die bei uns anfallenden Arbeitslöhne, Materialkosten und die Transportkosten des Gerätes innerhalb Deutschland, wenn die Ware an uns in der Originalverpackung versendet wird. Nicht von der Garantieleistung umfasst sind die Kosten einer anderenfalls notwendig werdenden Ersatzverpackung. Die durch eine Ersatzverpackung entstehenden Kosten sind von Ihnen zu tragen und nicht von unserer Garantieleistung umfasst.
5. Zur Geltendmachung Ihrer Beanstandung bitten wir Sie, zunächst unsere Hotline anzurufen.



**SERVICE-HOTLINE** (FESTNETZPREIS)

**089 21129 000**

Dort wird man dann gemeinsam mit Ihnen abstimmen, welche Schritte zur Instandsetzung des Gerätes eingeleitet werden oder schreiben Sie an: **LCD@vestel-germany.de.**

6. Sie müssen weiter den Kaufnachweis führen. Hier zu genügt das Original des Kassenzettels, den Sie dem Gerät beifügen. Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Geht uns ein Gerät ohne

**Wichtiges Dokument! Bitte mit Kaufnachweis 2 Jahre aufbewahren.**

Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück und berechnen Ihnen eine Pauschale für Transport und Ausarbeitung des Kostenvoranschlags.

7. Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden nach unserem Ermessen vernichtet.
8. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.
9. Kein Garantieanspruch besteht:
   - bei Entfernung bzw. Verlust des Seriennummeraufklebers
   - bei unsachgemäßer Behandlung
   - bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen
   - bei Transportschäden
   - bei Verschleiß
   - bei Bedienungsfehlern
   - bei Aufstellung des Gerätes in Feuchträumen oder im Freien
   - bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
   - bei übermäßiger Nutzung, insbesondere bei anderer als privater Nutzung
   - bei Missachtung der Bedienungsanleitung
   - wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist
   - bei Pixelfehlern, die innerhalb der in der ISO Norm 9241-307 (Pixelfehlerklasse II) festgelegten Toleranzen liegen.
10. Zur Validisierung Ihres Anspruches und um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte immer den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehörteile zu. (z.B. Fernbedienung, Ständer, Wandhalterungen, A/VKabel usw...)
11. Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z.B. Wegekosten, Handlingskosten, etc.). Hierdurch wird jedoch unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.
12. Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Fernseher




*Über eine Bewertung unseres Service, würden wir uns sehr freuen.*
***www.bewertemich-online.de***

# Herstellergarantie

**CH**

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines Produktes unseres Hauses entschieden haben, und wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem hochwertigen Produkt. Unsere strenge Fertigungskontrolle gewährleistet die hohe Qualität unserer Geräte. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigte Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von

## 2 Jahren

ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1. Diese Garantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer des Gerätes unberührt. Diese Rechte werden durch die von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.
2. Die von uns gewährte Garantie hat nur Gültigkeit für den privaten Gebrauch des Gerätes, soweit dieses im Gebiet der Schweiz erworben wurde. Unsere Garantieleistungen beschränken sich ebenfalls auf das Gebiet der Schweiz.
3. Die Garantiedauer beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum.
4. Unsere Garantieleistung umfasst während der Garantiedauer nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, die bei uns anfallenden Arbeitslöhne, Materialkosten und die Transportkosten des Gerätes innerhalb der Schweiz.
5. Zur Geltendmachung Ihrer Beanstandung bitten wir Sie, zunächst unsere Hotline anzurufen.



**SERVICE-HOTLINE**

**0800 563 679**

Es wird empfohlen die Originalverpackung aufzubewahren,um im Garantiefalle einen sicheren Transport des Gerätes zu gewährleisten.Eine kurze Beschreibung Ihrer Beanstandung wäre sehr hilfreich und unterstützt die schnelle Reparatur und Rücklieferung des Gerätes.Wir empfehlen vorab unsere Hotline anzurufen.

6. Sie müssen weiter den Kaufnachweis führen. Hier zu genügt das Original des Kassenzettels, den Sie dem Gerät beifügen. Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Geht uns ein Gerät ohne Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück und berechnen Ihnen eine Pauschale für Transport und Ausarbeitung des Kostenvoranschlags

**Wichtiges Dokument! Bitte mit Kaufnachweis 2 Jahre aufbewahren.**

7. Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden nach unserem Ermessen vernichtet.
8. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.
9. Kein Garantieanspruch besteht:
   - bei unsachgemäßer Behandlung
   - bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen
   - bei Transportschäden
   - bei Verschleiß
   - bei Bedienungsfehlern
   - bei Aufstellung des Gerätes in Feuchträumen oder im Freien
   - bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
   - bei übermäßiger Nutzung, insbesondere bei anderer als privater Nutzung
   - bei Missachtung der Bedienungsanleitung
   - wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist
   - bei Pixelfehlern die innerhalb der in der ISO Norm 9241-307 (Pixelfehlerklasse II) festgelegten Toleranzen liegen.
10. Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z.B. Wegekosten, Handlingskosten, etc.). Hierdurch wird jedoch unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.
11. Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.
12. Zur Validisierung Ihres Anspruches und um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte immer den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehörteile zu. (z.B. Fernbedienung, Ständer, Wandhalterungen, A/VKabel usw...)

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Gerät!

**Wichtiges Dokument! Bitte mit Kaufnachweis 2 Jahre aufbewahren.**

# Garanzia del produttore **CH**

Ci congratuliamo per la Vostra decisione di acquistare un prodotto della nostra casa e Viauguriamo il massimo del divertimentocon questo prodotto di altissima qualità. I nostri severi controlli di produzione garantiscono la massima qualità dei nostri apparecchi. Se ciononostante doveste presentare un reclamo legittimo, assicuriamo una garanzia della durata di

## 2 anni

a partire dalla data di acquisto e conformemente alle seguenti condizioni:

1. Questa garanzia non va a modificare quanto previsto per legge riguardo i diritti di garanzia dell‘utente nei confronti del venditore dell‘apparecchio. La garanzia del produttore da noi accordata non limita questi diritti.
2. La nostra garanzia ha valore solo per l‘uso privato dell‘apparecchio e si limita al territorio della Svizzera.
3. La durata della garanzia è di 2 anni a partire dalla data d‘acquisto.
4. Per tutta la durata della garanzia le nostre prestazioni di garanzia com prendono, a nostra discrezione, la riparazione dell‘apparecchio o la sostituzione con un apparecchio di ugual valore, le nostre tariffe lavorative, i costi del materiale e le spese di trasporto dell‘apparecchio all‘interno della Svizzera.
5. Per far valere il proprio reclamo, mettersi in contatto con il seguente numero del servizio di assistenza:



**HOTLINE**

**0800 563 679**

Si consiglia di conservare l‘imballaggio originale al fine di poter trasportare in modo sicuro l‘apparecchio nell‘evenienza che venga presentato un reclamo legittimo. Descrivendoci brevemente in che cosa consiste il Vostro reclamo ci permettete di riparare e di restituire l‘apparecchio in tempi brevi. Si consiglia di chiamare la nostra hotline.

6. Sarà richiesta la ricevuta d‘acquisto. A tale scopo è sufficiente allegare all‘apparecchio l‘originale dello scontrino fiscale. Senza la ricevuta d‘acquisto, pur troppo, non possiamo fornire alcuna prestazione di garanzia gratuita. Per eventuali apparecchi non provvisti di ricevuta d‘acquisto provvederemo a fornire un preventivo per la riparazione. Qualora il cliente decidesse di non far riparare l‘apparecchio, questo verrà restituito insieme alla richiesta di una somma forfetaria per i costi del trasporto e dell‘elaborazione del preventivo.

**Documento importante! Da conservare con la ricevuta di acquisto per 2**

7. I pezzi sostituiti restano presso il nostro centro di assistenza e saranno distrutti a nostra discrezione.
8. La garanzia perde di validità se l‘apparecchio viene aperto dal cliente o da terzi non autorizzati e/o se vengono apportate modifiche.
9. Non sussiste alcun diritto di garanzia nel caso di:
   - utilizzo dell‘apparecchio non conforme all‘uso previsto
   - danneggiamento dell‘apparecchio dovuto ad azione meccanica esterna
   - danneggiamento dovuto al trasporto
   - usura
   - errori di comando dell‘apparecchio
   - installazione dell‘apparecchio in locali umidi o all‘aperto
   - danni dovuti a cause di forza maggiore, acqua, fulmini, sovratensione
   - utilizzo eccessivo, in particolare in caso di utilizzo diverso da quello privato
   - inosservanza delle istruzioni per l‘uso
   - assenza di difetti tecnici dell‘apparecchio.
   - pergli errori di pixelchesonocompresi nelletolleranze stabilitedalla norma ISO 9241-307 . (Classe II)
10. La garanzia non prevede alcuna responsabilità da parte nostra che vada oltre allo specificato. In particolare la garanzia non prevede alcuna responsabilità per danni che non si sono verificati direttamente sull‘ap parecchio o che, a causa del guasto dell‘apparecchio, si verificano fino al momento della riparazione (ad es. costi di trasporto, costi di maneggio ecc.). Ciò non limita o non esclude la nostra responsabilità giuridica, in par ticolare quella prevista secondo la legge sulla responsabilità del prodotto.
11. Le prestazioni di garanzia da noi prestate non prolungano il periodo di validità della garanzia, pari a 2 anni a partire dalla data d‘acquisto, anche nell‘eventualità che siano stati sostituiti dei componenti.
12. Per venire incontro alle Vostre esigenze e per garantire un‘elaborazione rapida, Vi preghiamo di inviarci sempre l‘intero contenuto della confezione inclusi tutti gli accessori. (Ad es. telecomando, supporti, supporti da parete, cavo A/V ecc.)

**Buon divertimento con il Vostro nuovo apparecchio!**

**Documento importante! Da conservare con la ricevuta di acquisto per 2**

# Garantie fabricant

**CH**

Nous vous remercions pour l‘achat de ce produit de haute qualité et souhaitons qu‘il vous donne entière satisfaction. Des contrôles stricts de la production nous permettent d‘assurer la qualité exceptionnelle de nos appareils. Si vous avez malgré tout une réclamation, votre appareil bénéficie d‘une garantie pour une durée de

**2 ans**

à compter de la date d‘achat et sous les conditions suivantes:

1. Cette garantie ne modifie en rien les droits de garantie légaux. Ces droits ne sont donc pas limités par la garantie que nous vous accordons en tant que fabricant.
2. La garantie est valable uniquement pour un usage privé de l‘appareil, sur le territoire de la Suisse
3. La durée de garantie est de 2 ans à compter de la date d‘achat.
4. Pendant la période de garantie, nos prestations de garantie comprennent soit la réparation de l‘appareil, soit le remplacement de l‘appareil par un appareil de même qualité. Elles comprennent également le coût des pièces et celui de la main-d‘œuvre ainsi que les frais de transport de l‘appareil sur le territoire de la Suisse.
5. En cas de réclamation, veuillez contacter notre service après vente au numéro suivant:



**HOTLINE**

**0800 563 679**

Nous vous recommandons de conserver l‘emballage d‘origine afin de protéger l‘appareil pendant le transport. Nous vous conseillons de joindre une brève description du problème afin de nous aider à assurer une réparation et un retour rapide de l‘appareil. Il est préférable dans tous les cas d‘appeler auparavant notre service d‘assistance téléphonique. La preuve d‘achat de l‘appareil est indispensable. Il vous suffit pour cela de joindre la facture d’achat d’origine avec l‘appareil. La garantie ne s‘applique pas en cas d‘absence de preuve d‘achat. Si vous nous envoyez un appareil sans preuve d‘achat, vous recevrez un devis pour la réparation. Si vous décidez de ne pas faire effectuer la réparation, nous vous renverrons l‘appareil et nous vous facturerons un prix forfaitaire pour le transport et l‘élaboration du devis.

**Document important! À conserver pendant 2 ans avec le bon d‘achat.**

6. Les pièces remplacées restent dans notre centre de service après-vente. Leur destruction est soumise à notre appréciation.

7. La garantie expire si l‘appareil a été ouvert par vous-même ou par un tiers non autorisé et/ou si l‘appareil a été modifié.

8. La garantie est exclue dans les cas suivants :
   - utilisation non conforme
   - dommages mécaniques extérieurs
   - dommages subis pendant le transport
   - usure
   - erreur d‘utilisation
   - utilisation dans un environnement humide ou à l‘extérieur
   - dommages subis suite à des influences extrêmes (dégât d‘eau, foudre, surtension)
   - utilisation trop intensive, en particulier lorsque l‘appareil n‘est pas utilisé à des fins privées
   - non respect de la notice d‘utilisation
   - absence de défaut technique
   - en cas de défauts de pixels tolérés par la norme ISO 9241-307 (classe II de défauts de pixels)

9. La garantie exclut toute autre responsabilité de notre part, en particulier pour les dommages qui ne concernent pas directement l‘appareil ou qui sont survenus entre la panne de l‘appareil et sa réparation (par exemple coûts d‘infrastructure, de manutention etc.). Cependant, ceci ne limite ou n‘exclut pas notre responsabilité légale, conformément à la loi sur la responsabilité des produits.

10. Nos interventions au titre de la garantie ne prolongent pas la durée de garantie de 2 ans à partir de la date d‘achat, ni pour l‘appareil, ni pour les pièces qui ont éventuellement été remplacées.

11. Afin de valider votre demande et d‘assurer un traitement en temps et à lieu de Celle ci, veuillez toujours nous envoyer le contenu du paquet dans son intégralité, accessoires y compris. (par ex. télécommande, supports, crochets muraux, câbles A/V, etc.)

**Nous vous souhaitons un bon divertissement avec votre nouvel appareil !**

**Document important ! À conserver pendant 2 ans avec le bon d‘achat.**

# Herstellergarantie

**A**

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines LCD TV unseres Hauses entschieden haben, und wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem hochwertigen Produkt. Unsere strenge Fertigungskontrolle gewährleistet die hohe Qualität unserer Geräte. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigte Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von

**2 Jahren**

ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1. Diese Garantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer des Gerätes unberührt. Diese Rechte werden durch die von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.
2. Die von uns gewährte Garantie hat nur Gültigkeit für den privaten Gebrauch des Gerätes, soweit dieses im Gebiet der Republik Österreich erworben wurde. Unsere Garantieleistungen beschränken sich ebenfalls auf das Gebiet der Republik Österreich.
3. Die Garantiedauer beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum.
4. Unsere Garantieleistung umfasst während der Garantiedauer nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, die bei uns anfallenden Arbeitslöhne, Materialkosten und die Transportkosten des Gerätes innerhalb Österreich, wenn die Ware an uns in der Originalverpackung versendet wird. Nicht von der Garantieleistung umfasst sind die Kosten einer anderenfalls notwendig werdenden Ersatzverpackung. Die durch eine Ersatzverpackung entstehenden Kosten sind von Ihnen zu tragen und nicht von unserer Garantieleistung umfasst.
5. Zur Geltendmachung Ihrer Beanstandung bitten wir Sie, zunächst unsere Hotline anzurufen.



**SERVICE-HOTLINE**

**0800 29 78 52**

Es wird empfohlen die Originalverpackung aufzubewahren,um im Garantiefalle einen sicheren Transport des Gerätes zu gewährleisten.Eine kurze Beschreibung Ihrer Beanstandung wäre sehr hilfreich und unterstützt die schnelle Reparatur und Rücklieferung des Gerätes.Wir empfehlen vorab unsere Hotline anzurufen.

6. Sie müssen weiter den Kaufnachweis führen. Hier zu genügt das Original des Kassenzettels, den Sie dem Gerät beifügen. Ohne Kaufnachweis können wir

**Wichtiges Dokument! Bitte mit Kaufnachweis 2 Jahre aufbewahren.**

leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Geht uns ein Gerät ohne Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück und berechnen Ihnen eine Pauschale für Transport und Ausarbeitung des Kostenvoranschlags.

7. Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden nach unserem Ermessen vernichtet.
8. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.
9. Kein Garantieanspruch besteht:
   - bei Entfernung bzw. Verlust des Seriennummeraufklebers
   - bei unsachgemäßer Behandlung
   - bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen
   - bei Transportschäden
   - bei Verschleiß
   - bei Bedienungsfehlern
   - bei Aufstellung des Gerätes in Feuchträumen oder im Freien
   - bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
   - bei übermäßiger Nutzung, insbesondere bei anderer als privater Nutzung
   - bei Missachtung der Bedienungsanleitung
   - wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist
   - bei Pixelfehlern, die innerhalb der in der ISO Norm 9241-307 (Pixelfehlerklasse II) festgelegten Toleranzen liegen.
10. Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z.B. Wegekosten, Handlingskosten, etc.). Hierdurch wird jedoch unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.
11. Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.
12. Zur Validisierung Ihres Anspruches und um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte immer den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehörteile zu. (z.B. Fernbedienung, Ständer, Wandhalterungen, A/VKabel usw.)

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Fernseher




*Über eine Bewertung unseres Service, würden wir uns sehr freuen.*
***www.bewertemich-online.de***






[1]TELEFUNKEN® Markenlizenz:
TELEFUNKEN Licenses GmbH
Vertrieb: Vestel Germany GmbH,
D-85748 Garching bei München

[1]TELEFUNKEN® licensed by:
TELEFUNKEN Licenses GmbH
Imported by: Vestel Germany GmbH,
D-85748 Garching/Munich

1 Die Marke TELEFUNKEN ist eine eingetragene Marke der TELEFUNKEN Licenses GmbH.